Annual Corporate Governance Report

تقرير حوكمة الشركة السنوي

2012

PREPARED BY	REVIEWED BY	APPROVED BY
KHALID MUSTAFA Corporate Internal Control Director	KHALDOUN TABARI CEO/Vice Chairman	MAJID AL GHURAIR Chairman

Sr.#			Table of Contents	Page Number رقم الصفحة	بيان المحتويات			تسلسل
1			Company's Governance Practices	3	تطبيق الشركة لمباديء الحوكمة			1
2			Board of Directors Disclosure	4	تعاملات اعضاء مجلس الادارة			2
3	A		Board of Directors classification	10	بيان بتشكيل مجلس الادارة حسب فئات اعضائة		أ	3
3	B		BODs membership in other PJS companies and their titles in any other important entities (Governments and Private sectors)	11	بيان عضوية اعضاء المجلس بالشركات المساهمة و و مناصبهم في الجهات الرقابية		ب	3
3	C	1	Board Members Remunerations for 2011	13	مكافآت اعضاء المجلس لعام 2011	1	ج	3
3	C	2	Board Members Proposed Remunerations for 2012	13	المكافآت المقترحة لعام 2012	2	ج	3
3	D		Board Meeting	14	اجتماعات مجلس الادارة		د	3
3	E		Responsibilities Delegated to Executive Management	14	الصلاحيات المخولة الى الادارة التنفيذية		هـ	3
3	F		Detailed Statement of Executive and their date of joining with indicative financial remuneration.	25	بيان تفصيلي بأسماء الموظفين التنفيذيين و منافعهم		و	3
3	G		Related party Transactions & Balances	25	المعاملات و الأرصده للأطراف ذات الصل		ز	3
4			External Auditors	26	مدقق الحسابات الخارجي			4
4	A		Other Professional Services	27	الخدمات المهنيه الأخرى		أ	4
5			Audit Committee	27	لجنة التدقيق			5
6			Nomination & Remuneration Committee	29	لجنة الترشيحات و المكافآت			6
7			The Board of Directors' acknowledgment of its responsibility for the Internal Control System	30	إعلام مجلس الإداره بمسؤليته لنظام المراقبه الداخليه.			7
7	A		Internal Control System	30	نظام التحكم الداخلي		أ	7
7	B		Internal Control dealing with big problems	33	كيفية عمل ادارة الرقابة و تعاملها مع المشاكل الكبيرة		ب	7
8			Non-conformity in 2012	33	المخالفات التي ارتكبت في 2012			8
9			Community development & Environmental Conservation Contribution in 2012	33	مساهمة الشركة في تنمية المجتمع المحلي في 2012			9
10			General Information	36	معلومات عامة			10
10	A		Share price at the end of each month 2012 in comparative with market index and Sector	36	سعر السهم نهاية كل شهر عام 2012		أ	10
10	B		Company's share performance	36	الاداء المقارن لسهم الشركة مع مؤشر السوق العام و القطاع الذي تنتمي الية الشركة		ب	10
10	C		Share's Distributions as of 31-Dec-1012	37	توزيع ملكية المساهمين في 31-12-2012		ج	10
10	D		Shareholders with 5% or more	37	المساهمين الذين يملكون 5% او اكثر		د	10
10	E		Major Events in 2012	37	الاحداث الجوهرية خلال 2012		هـ	10

1.0 Company's Governance Practices

1. ممارسات الحوكمة

DSI PJSC is committed to the highest level of corporate governance, and has derived its values from a system which integrates ethics, corporate integrity and leading and compliant practices. Transparency, fairness, disclosure and accountability have been central to the working of the company, its management and Board of Directors.

تلتزم شركة دريك اند سكل إنترناشيونال ش.م.ع إلى تطبيق أعلى مستوى لحوكمة الشركات ، وتستمد قيمها من النظام الذي يدمج الأخلاق والنزاهة والمتوافق مع ممارسات الشركات الرائدة . حيث تم اعتماد الشفافية والنزاهة والإفصاح والمساءلة كمركزية لعمل الشركة و لجميع مستويات إدارتها ومجلس الإدارة

The Corporate Governance framework takes into account the principles espoused and standards set by the Securities & Commodities Authority (SCA), Dubai Financial Market (DFM) and Commercial Companies Law Federal Law No (8) of 1984 in setting the direction and requirements for Drake & Scull.

. ويأخذ إطار حوكمة الشركة بعين الاعتبار المبادئ التي تبنتها والمعايير التي وضعتها هيئة الأوراق المالية والسلع وسوق دبي المالي وقانون الشركات التجارية رقم (8) لعام 1948 في تحديد الاتجاه والمتطلبات اللازمة لشركة دريك آند سكل.

The company has applied the Ministerial Resolution No. (518) of 2009 issued by the Minister of Economy pertaining to Corporate Governance Regulations and institutive disciplinary Standards in conjunction with the Company's Articles of Association.

تلتزم ادارة الشركة بتطبيق القرار الوزاري رقم (518)، لسنة 2009 الصادر من وزارة الاقتصاد والخاص بضوابط حوكمة الشركات او اي تعديل مستقبلي له وسيعتبر جزء اساسي من نظام الشركة الداخلي وسياساتها

DSI's commitment to good Corporate Governance practices predates the laws and mandates of the Securities and Commodities Authority (SCA).

في الواقع ، تلتزم الشركة بأفضل ممارسات حوكمة الشركات وقانون الشركات المحلي وكل ما هو مفروض من قبل هيئة الاوراق المالية والسلع، حيث قامت الشركة ب:-

- Establishment of a Nomination & Remuneration and Audit Committee.
- تشكيل لجنة الترشيحات والمكافآت و لجنة التدقيق الداخلي
- Confirmations on Declaration of Independence by Board Members (copy as follows) as per SCA approved template
- الحصول على اقرار جميع اعضاء مجلس الادارة المستقلين بالتزامهم بشروط ومعايير عضو مجلس الادارة المستقل وحسب النموذج المعتمد من هيئة الاسواق المالية والسلع
- Establishment of an Internal Controls Framework and an independent body namely the Internal Controls Department reporting directly to the Board of Directors via the Audit Committee
- تشكيل ادارة الرقابة الداخلية كقسم مستقل يتبع مجلس الادارة من خلال لجنة التدقيق

Additionally the following documents were developed to ensure compliance with the Governance Regulations.

بالاضافة الى ذلك، ولوضع نظام للتأكد من امتثال الشركة الكامل بقوانين الحوكمة تم تطوير الوثائق التالية

- Corporate Governance Manual.
- Audit Committee Charter.
- Nomination and Remuneration Committee Charter.
- Internal Control Department Charter
- DSI Governance Committee (Board of Management and Executive Management committees).
- Whistle Blowing Mechanism.
  Employees are encouraged to report misappropriation, non-compliances or fraudulent acts at governance@drakescull.com & compliance@drakescull.com or by calling the 009714 8112345.

- كتيب ارشادي لتطبيقات حوكمة الشركات
- ميثاق لجنة التدقيق الداخلي
- ميثاق لجنة الترشيحات و المكافآت
- ميثاق ادارة الرقابة الداخلية
- لجنة حوكمة دريك أند سكل إنترناشيونال (لجنة مجلس الإداره و لجنة الإداره التنفيذيه).
- ألية التنبيه.

وعلاوة على ذلك نحن نقوم بتشجيع الموظفين على الإبلاغ عن أية حوادث أو حالات إختلاس أو حالات عدم الإلتزام بالقوانين من خلال البريد الإلكتروني governance@drakescull.com و compliance@drakescull.com أو بالإتصال على 0097148112345

Employees are able to access all code of conduct and ethic policies, manuals, polices & procedures through DSI's intranet www.drakescull.net

2.0 Board of Directors Disclosure

2.0تعاملات اعضاء مجلس الادارة في الاوراق المالية

In practicing their duties, the Board of Directors and the employees should be fully aware of, and clearly understand all applicable laws, rules, and regulations in order that they can comply with them under all circumstances. Any advantages that may be presented to the employees', opportunities for monetary and non-monetary benefits in addition to the normal compensation paid by the Company should be commensurate with the company's established code of ethics and conflict of interest policy. Therefore, the employees should fulfil their job responsibilities diligently and in accordance with the principles of integrity, fairness, and in conformity to the professional standards.

لممارسة واجباتهم ، يجب ان يكون مجلس الإدارة والعاملين على علم تام ، وفهم واضح لكل القوانين والقواعد واللوائح من اجل ان يتمكنوا من الامتثال لها في جميع الظروف. يجب ان تتوافق جميع المزايا التي يمكن أن تقدم إلى الموظفين ، والفرص المتاحة لهم او المنافع النقدية وغير النقدية ، بالإضافة إلى المنافع المالية التي تدفعها الشركة مع سياسة تضارب المصالح. ولذلك ، ينبغي للموظفين إنجاز مهامهم مع مبادئ النزاهة والإنصاف ، ووفقا للمعايير المهنية

Director and Employee Trading: Directors and Employees may trade in DSI PJSC's shares under restricted conditions. They must notify the Securities and Commodities Authority and the Company Secretary prior to entering into a trade in DSI's shares.

تداول الموظفين واعضاء مجلس الادارة: يمكن للموظفين و اعضاء مجلس الادارة التداول على اسهم شركة دريك اند سكل إنترناشيونال ش.م.ع ولكن من خلال نظام حاكم. حيث عليهم اخطار هيئة الاوراق المالية والسلع و أمين سر الشركة قبل التداول في أسهم شركة دريك اند سكل إنترناشيونال ش.م.ع

Applicants undertaking insider trade are required to advise DSI Management before or at the same time as lodgement of their applications with DFM for an insider trade no matter what the value of the trade (Buy or Sell).

على مقدمي الطلبات الخاصة بتداول المطّلعين إعلام إدارة شركة دريك آند سكل قبل الوقت الذي يتم فيه إحالة طلباتهم لدى سوق دبي المالي لتداول المطّلعين مهما كانت قيمة التداول (بيع أو شراء).

DSI reserves the right to disallow or restrict a trade where it considers it is reasonably probable that unpublished price-sensitive information relating to the DSI business could be exploited.

تحتفظ شركة دريك آند سكل إنترناشيونال بحق عدم السماح لموظفيها المطلعين أو منعهم من التداول على اسهمها لكل من تعتبره قابلاً بأن يستغل معلومة حساسة متعلقة بأعمال شركة دريك آند سكل إنترناشيونال لم تنشر للجمهور وممكن ان تؤثر على القيمة السوقية للسهم.

DSI has the right to impose restrictions for periods during which no insider trade will be allowed by Board of Directors and the Executive Management. Any such restrictions shall be approved in writing by the Chairman and the Chief Executive Officer of DSI.

تحتفظ شركة دريك آند سكل بحق فرض قيود في فترة يمنع فيها مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية أي تداول للمطّلعين. يتم الموافقة الخطية على فرض القيود في تلك الفترة من قبل الرئيس التنفيذي لشركة دريك اند سكل إنترناشيونال.

Before trading, the applicant (Board or, Executive Management member) and/or his/her broker is required to submit the Trade Entry Validation Request to DFM seeking approval.

قبل البدء بالتداول، إن مقدم الطلب (عضو في مجلس الإدارة، الإدارة التنفيذية) ووسيطه/ وسيطها المالي عليهم تقديم طلب صلاحية الدخول إلى التداول يوافق عليه سوق دبي المالي.

Once approved by DFM, the applicant will have seven (7) business days to execute the trade.

عندما يقوم سوق دبي المالي بالموافقة على الطلب، على مقدم الطلب أن يقوم بالتداولات خلال سبعة (7) أيام عمل رسمي.

DFM does not allow Insider trading fifteen days (15) before the date of submission of quarterly reporting to DFM and (10) Ten Working days prior to the announcement of any significant information which effects the share price by way of an increase or decrease in value, unless the information came about as a result of a sudden adventitious events.

لا يسمح سوق دبي المالي بأي تداول للمطّلعين لفترة خمس عشرة (15) يوماً قبل تاريخ تقديم التقرير الربع سنوي (الفصلي) لسوق دبي المالي وعشرة (10) أيام دوام قبل إعلان أي معلومات مهمة تؤثر سلباً أو إيجاباً على سعر الأسهم، إلاّ في حال كانت المعلومة نتيجة أحداث عرضية مفاجئة.

Upon executing the Insider Trade, DFM publishes on its website name of the Company, date of trade, numbers of shares and price upon which it was traded.

وإثر تنفيذ تداول المطّلعين، يقوم سوق دبي المالي بنشر اسم الشركة وتاريخ التداول وعدد الأسهم وسعر التداول على الموقع الإلكتروني الخاص به.

In accordance with DFM requirements all trading undertaken by Board members and Executive Management is required to be reported to DFM on an annual basis or where appropriate more regularly.

طبقاً لمتطلبات سوق دبي المالي، إن كافة التداولات من قبل مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية يجب تبليغ سوق دبي المالي عنها سنوياً أو بطريقة منتظمة إذا لزم الأمر.

Since May 2009, the company monitors the trading transactions for the Board of Directors periodically, using a system, which has been purchased from the DFM.

تقوم الشركة ومنذ شهر آيار 2009 بالمراقبة الدورية على تداولات اعضاء مجلس الادارة من خلال نظام مراقبة التداول الذي تم شراؤة من سوق دبي المالي.

There are no transactions for the Board of Directors or their first degree relatives in the company's shares for the year 2012.

لا يوجد تعاملات لأعضاء مجلس الإدارة وأقاربهم من الدرجة الأولى في الأوراق المالية للشركة في عام 2012.

Independent Board Members Undertaking

Drake & Scull

إقرار عضو مجلس الإدارة المستقل

أقر أنا الموقع أدناه بأنني لم أكن أنا أو زوجي أو أي من أقاربي من الدرجة الأولى من أعضاء الإدارة التنفيذية في الشركة خلال العامين الاخيرين، ولم يكن لأي منا علاقة نتج عنها تعاملات مالية مع الشركة أو الشركة الأم أو أي من الشركات التابعة أو الشقيقة أو الشخصية لها خلال العامين الأخيرين سواء تجاوزت هذه التعاملات في مجموعها نسبة 5% من رأس مال الشركة المدفوع أو مبلغ خمسة ملايين درهماً أو ما يعادلها من عملة أجنبية أيهما أقل.

كما أقر بأنه لا يوجد ما ينفي صفة الإستقلالية عني وعلى وجه الخصوص ما يلي:

- لست موظفاً لدى أحد الأطراف المرتبطة بالشركة في خلال العامين الأخيرين.
- لست مرتبطاً مباشرة بشركة تقوم بأعمال استشارية أو تقديم استشارات للشركة أو أي من الأطراف المرتبطة بها.
- ليس لدي أية عقود خدمات شخصية مع الشركة أو أي من الأطراف المرتبطة بها أو موظفي الإدارة التنفيذية بها.
- لست مرتبطاً مباشرة بإحدى المنظمات التي لا تهدف إلى الربح والتي تتلقى قدراً كبيراً من التمويل من الشركة أو أحد الأطراف المرتبطة بها.
- لست مرتبطاً معه، أو موظفاً لدى، أي من مدققي الحسابات الخارجيين او السابقين للشركة أو مع أي من الأطراف المرتبطة بها وذلك خلال العامين الأخيرين.
- لا تبلغ ملكيتي أنا أو أبنائي القصر أو جميعنا في رأسمال الشركة نسبة (١٠%) فأكثر.

كما أتعهد بالإلتزام التام بما جاء في النظام الخاص بضوابط الحوكمة ومعايير الإنضباط المؤسسي وكافة تعديلاته المتعلقة بعضويتي، وبالإفصاح عن أي تغيير قد يؤثر على استقلاليتي لاحقاً وذلك فور حدوثه.

السيد/ يوسف محمد النويس

الصفة عضو مجلس إدارة مستقل

شركة / دريك آند سكل انترناشيونال ش.م.ع

التوقيع .....

التاريخ : ١٣ /فبراير/ ٢٠١٣

ختم الشركة الرسمي

Drake & Scull

إقرار عضو مجلس الإدارة المستقل

أقر أنا الموقع أدناه بأنني لم أكن أنا أو زوجي أو أي من أقاربي من الدرجة الأولى من أعضاء الإدارة التنفيذية في الشركة خلال العامين الأخيرين، ولم يكن لأي منا علاقة نتج عنها تعاملات مالية مع الشركة أو الشركة الأم أو أي من التي كانت التابعة أو الشقيقة أو الحليفة لها خلال العامين الأخيرين سواء تجاوزت هذه التعاملات في مجموعها نسبة ٥% من رأس مال الشركة المدفوع أو مبلغ خمسة ملايين درهم أو ما يعادلها من عملة أجنبية أيهما أقل.

كما أقر بأنه لا يوجد ما ينفي صفة الإستقلالية عني وعلى وجه الخصوص ما يلي:

- لست موظفاً لدى أحد الأطراف المرتبطة بالشركة في خلال العامين الأخيرين.
- لست مرتبطاً مباشرة بشركة تقوم بأعمال استشارية أو تقديم استشارات للشركة أو أي من الأطراف المرتبطة بها.
- ليس لدي أية عقود خدمات شخصية مع الشركة أو أي من الأطراف المرتبطة بها أو موظفي الإدارة التنفيذية بها.
- لست مرتبطاً مباشرة بإحدى المنظمات التي لا تهدف إلى الربح والتي تتلقى قدراً كبيراً من التمويل من الشركة أو أحد الأطراف المرتبطة بها.
- لست مرتبطاً مع، أو موظفاً لدى، أي من مدققي الحسابات الخارجيين أو السابقين للشركة أو مع أي من الأطراف المرتبطة بها وذلك خلال العامين الأخيرين.
- لا تبلغ ملكيتي أنا أو أبنائي القصر أو جميعنا في رأسمال الشركة نسبة (١٠%) فأكثر.

كما أتعهد بالإلتزام التام بما جاء في النظام الخاص بضوابط الحوكمة ومعايير الإنضباط المؤسسي وكافة تعديلاته المتعلقة بعضويتي، وبالإفصاح عن أي تغيير قد يؤثر على استقلاليتي لاحقاً وذلك فور حدوثه.

السيد/ خلف سلطان الظاهري

الصفة: عضو مجلس إدارة مستقل

شركة / دريك اند سكل انترناشيونال ش.م.ع

التوقيع /.....

التاريخ : ١٣ /فبراير/ ٢٠١٣

ختم الشركة الرسمي

Drake & Scull

إقرار عضو مجلس الإدارة المستقل

أقر أنا الموقع أدناه بأنني لم أكن أنا أو زوجي أو أي من أقاربي من الدرجة الأولى من أعضاء الإدارة التنفيذية في الشركة خلال العامين الأخيرين، ولم يكن لأي منا علاقة نتج عنها تعاملات مالية مع الشركة أو الشركة الأم أو أي من الشركات التابعة أو الشقيقة أو الحليفة لها خلال العامين الأخيرين سواء تجاوزت هذه التعاملات في مجموعها نسبة ٥% من رأس مال الشركة المدفوع أو مبلغ خمسة ملايين درهماً أو ما يعادلها من عملة أجنبية أيهما أقل.

كما أقر بأنه لا يوجد ما ينفي صفة الإستقلالية عني وعلى وجه الخصوص ما يلي:

- لست موظفاً لدى أحد الأطراف المرتبطة بالشركة في خلال العامين الأخيرين.
- لست مرتبطاً مباشرة بشركة تقوم بأعمال استشارية أو تقديم استشارات للشركة أو أي من الأطراف المرتبطة بها.
- ليس لدي أية عقود خدمات شخصية مع الشركة أو أي من الأطراف المرتبطة بها أو موظفي الإدارة التنفيذية بها.
- لست مرتبطاً مباشرة بإحدى المنظمات التي لا تهدف إلى الربح و التي تتلقى قدراً كبيراً من التمويل من الشركة أو أحد الأطراف المرتبطة بها.
- لست مرتبطاً مع، أو موظفاً لدى، أي من مدققي الحسابات الخارجيين أو السابقين للشركة أو مع أي من الأطراف المرتبطة بها وذلك خلال العامين الأخيرين.
- لا تبلغ ملكيتي أنا أو أبنائي القصر أو جميعنا في رأسمال الشركة نسبة (١٠%) فأكثر.

كما أتعهد بالالتزام التام بما جاء في النظام الخاص بضوابط الحوكمة ومعايير الإنضباط المؤسسي وكافة تعديلاته المتعلقة بعضويتي، وبالإفصاح عن أي تغيير قد يؤثر على استقلاليتي لاحقاً وذلك فور حدوثه.

الاسم/ جمال سعيد النعيمي

الصفة عضو مجلس إدارة مستقل

شركة / دريك أند سكل إنترناشيونال ش.م.ع

التوقيع /.....

التاريخ : ١٣ /فبراير/ ٢٠١٣ ختم الشركة الرسمي

Drake & Scull

إقرار عضو مجلس الإدارة المستقل

أقر أنا الموقع أدناه بأنني لم أكن أنا أو زوجي أو أي من أقاربي من الدرجة الأولى من أعضاء الإدارة التنفيذية في الشركة خلال العامين الأخيرين، ولم يكن لأي منا علاقة نتج عنها تعاملات مالية مع الشركة أو الشركة الأم أو أي من الشركات التابعة أو الشقيقة أو تحليفة لها خلال العامين الأخيرين سواء تجاوزت هذه التعاملات في مجموعها نسبة ٥% من رأس مال الشركة المدفوع أو مبلغ خمسة ملايين درهماً أو ما يعادلها من عملة أجنبية أيهما أقل.

كما أقر بأنه لا يوجد ما يلقي صفة الإستقلالية علي وجه الخصوص ما يلي:

- لست موظفاً لدى أحد الأطراف المرتبطة بالشركة في خلال العامين الأخيرين.
- لست مرتبطاً مباشرة بشركة تقوم بأعمال استشارية أو تقديم استشارات للشركة أو أي من الاطراف المرتبطة بها.
- ليس لدي أية عقود خدمات شخصية مع الشركة أو أي من الأطراف المرتبطة بها أو موظفي الإدارة التنفيذية بها.
- لست مرتبطاً مباشرة بإحدى المنظمات التي لا تهدف إلى الربح و التي تتلقى قدراً كبيراً من التمويل من الشركة أو أحد الأطراف المرتبطة بها.
- لست مرتبطاً مع، أو موظفاً لدي، أي من مدققي الحسابات الخارجيين أو السابقين للشركة أو مع أي من الأطراف المرتبطة بها وذلك خلال العامين الأخيرين.
- لا تبلغ ملكيتي أنا أو أبنائي القصر أو جميعنا في رأسمال الشركة نسبة (١٠%) فأكثر.

كما أتعهد بالإلتزام التام بما جاء في النظام الخاص بضوابط الحوكمة ومعايير الإفصاح المؤسسي وكافة تعديلاته المتعلقة بعضويتي، وبالإفصاح عن أي تغيير قد يؤثر على استقلاليتي لاحقاً وذلك فور حدوثه.

السيد/ ماجد سيف الغرير.

الصفة / رئيس مجلس إدارة شركة دريك أند سكل ش.م.ع.

شركة / شركة دريك اند سكل ش.م.ع.

التوقيع /.....

التاريخ :١٣/ فبراير/ ٢٠١٣ ختم الشركة الرسمي

Drake & Scull

إقرار عضو مجلس الإدارة المستقل

أقر أنا الموقع أدناه بأنني لم أكن أنا أو زوجي أو أي من أقاربي من الدرجة الأولى من أعضاء الإدارة التنفيذية في الشركة خلال العامين الأخيرين، ولم يكن لأي منا علاقة تنتج عنها تعاملات مالية مع الشركة أو الشركة الأم أو أي من الشركات التابعة أو الشقيقة أو الشقيقة أو الحليفة لها خلال العامين الأخيرين سواء تجاوزت هذه التعاملات في مجموعها نسبة 5% من رأس مال الشركة المدفوع أو مبلغ خمسة ملايين درهماً أو ما يعادلها من عملة أجنبية أيهما أقل.

كما أقر بأنه لا يوجد ما ينفي صفة الإستقلالية عني وعلى وجه الخصوص ما يلي:

- لست موظفاً لدى أحد الأطراف المرتبطة بالشركة في خلال العامين الأخيرين.
- لست مرتبطاً مباشرة بشركة تقوم بأعمال استشارية أو تقديم استشارات للشركة أو أي من الأطراف المرتبطة بها.
- ليس لدي أية عقود خدمات شخصية مع الشركة أو أي من الأطراف المرتبطة بها أو موظفي الإدارة التنفيذية بها.
- لست مرتبطاً مباشرة بإحدى المنظمات التي لا تهدف إلى الربح والتي تتلقى قدراً كبيراً من التمويل من الشركة أو أحد الأطراف المرتبطة بها.
- لست مرتبطاً مع، أو موظفاً لدى، أي من مدققي الحسابات الخارجيين أو السابقين للشركة أو مع أي من الأطراف المرتبطة بها وذلك خلال العامين الأخيرين.
- لا تبلغ ملكيتي أنا أو أبنائي القصر أو جميعنا في رأسمال الشركة نسبة (١٠%) فأكثر.

كما أتعهد بالالتزام التام بما ما جاء في النظام الخاص بضوابط الحوكمة ومعايير الإنضباط المؤسسي وكافة تعديلاته المتعلقة بعضويتي، وبالإفصاح عن أي تغيير قد يؤثر على استقلاليتي لاحقاً وذلك فور حدوثه.

الاسم/ أيفور جوئل سميث

الصفة عضو مجلس إدارة مستقل

شركة / دريك أند سكل انترناشيونال ش.م.ع

التوقيع /.....

التاريخ : ١٣ /فبراير/ ٢٠١٣ ختم الشركة الرسمي

3.A Composition of the Board of Directors

3.أ هيكلية مجلس الادارة

The composition of the BOD 2012

يبين الجدول اداة هيكلية مجلس الادارة خلال عام 2012

S. No	Name الاسم	Particulars \ التصنيف (تنفيذي غير تنفيذي) (Executive/ Non Executive)	Other Board Representations مسوولیات اخرى للمجلس		تاريخ العضويه
			Committee Memberships عضوية اللجان	Board/Committee Chairmanship رئاسة اللجان	
1	Mr. Majed Saif Al Ghurair السيد ماجد سيف الغرير	Non-Executive Member عضو غير تنفيذي	-	Chairman	28-08-2008
2	Mr. Khaldoun R.S. Tabari السيد خلدون رشيد الطبري	Executive Member عضو تنفيذي	-	Vice Chairman / CEO	28-08-2008
3	Mr. Yousef Al Nowais السيد يوسف النويس	Non-Executive Member عضو غير تنفيذي	Independent Member – Audit Committee عضو مستقل – لجنة التدقيق	Audit Committee لجنة التدقيق	28-08-2008
4	Mr. Jamal Al Nuaimi السيد جمال النعيمي	Non-Executive Member عضو غير تنفيذي	Independent Member – Remuneration Committee عضو مستقل – لجنة الترشيحات و المكافآت	Remuneration Committee لجنة الترشيحات و المكافآت	15-03-2010
5	Mr. Khalaf Al Dhahiri السيد خلف الظاهري	Non-Executive Member عضو غير تنفيذي	Independent Member Remuneration & Audit Committee عضو مستقل – لجنة الترشيحات و المكافآت و لجنة التدقيق	-	07-11-2010
6	Mr. Talal Al Bahar السيد طلال البحر	Non-Executive Member عضو غير تنفيذي	Non-Independent Member – Remunerations Committee عضوغير مستقل – لجنة الترشيحات و المكافآت	-	28-08-2008
7	Mr. Ivor Goldsmith السيد آيفر جولدسميث	Non-Executive Member عضو غير تنفيذي	Independent Member – Audit Committee عضو مستقل – لجنة التدقيق	-	28-08-2008
8	Mr. SalehMuradweij السيد صالح مرادويج	Executive Member عضو تنفيذي	-	-	28-08-2008
9	Mr. Tawfik Abu Soud السيد توفيق ابو السعود	Executive Member عضو تنفيذي	-	-	28-08-2008

3.B Statement of qualifications for the board members

ب.3. بيان مؤهلات اعضاء المجلس

See below table

نظر الجدول التالي

Directors اعضاء المجلس	Qualifications Bachelor (B) / master (M) التحصيل الدراسي ب بكلريوس م ماجستير	Business & Management Experience (Years) الخبرة الادارية (بالسنوات)	Experience as Director الخبره كمدير (بالسنوات)	Real Estate & Construction العقارات و البناء	Oil & Utilities النفط والخدمات	Banking, Finance & Insurance البنوك و المالية و التامين	Telecommunication الاتصالات	Government, Not for Profit & Community Organizations and Other الوظائف الحكومية و المؤسسات غير الربحية او منسسات المجتمع
Majed Saif Al Ghurair ماجد سيف الغرير	BA in Business Administration بكالوريوس ادارة اعمال	23	23	14yrs (Burjuman Centre)	N/A	8 yrs (Mashreq Bank)	N/A	* 7 yrs (Non profit organization: World Economic Forum) * 3 yrs (Government bodies: Dubai Economic Council & Dubai Statistic Centre)
Khaldoun R. Tabari خلدون رشيد الطبري	B.S. Management ب ادارة	40	23	40	N/A	N/A	N/A	N/A
Tawfiq Abu Soud توفيق ابو السعود	MBA Mechanical Eng. م ادارة \ ب هندسة	28	18	17	N/A	N/A	N/A	N/A
Saleh Muradweij صالح مرادويج	BS Civil Engineering/ Master of Science in Civil Engineering م الهندسة المدينة ب هندسة	27	13	25	N/A	N/A	4	N/A
Ivor Goldsmith آيفر جولدسميث	An engineering construction industry professional خبير في مجال الانشاءآت	33	23	43	N/A	N/A	N/A	N/A
Yusuf Al Nowais يوسف النويس	BS in Business Administration ب ادارة	28	16	13	22	12	5	11
Talal Al Bahr طلال البحر	Bachelor Degree in Business Studies ب ادارة	13	13	13	N/A	N/A	N/A	4
Jamal Al Nuaimi السيد جمال النعيمي	(MBA)/(BS)-Aviation Management م إدارة أعمال/ب إدارة الطيران	10	10	N/A	N/A	3	4	N/A
Khalaf Al Dhahiri السيد خلف الظاهري	Advanced Management Program/ MBA/CPA/Bachelors Degree in "Accounting" م إدارة أعمال/ ب حسابات	16	16	N/A	N/A	15	N/A	N/A

BODs membership in other PJS companies and their titles in any other important entities (Governments and Private sectors)

عضوية اعضاء مجلس الادارة في الشركات المساهمة العامة الاخرى ومناصبهم في اية مواقع رقابية او حكومية او تجارية هامة

Mr. MajidSaif Al Ghurair

السيد ماجد سيف الغرير

Mr. Al Ghurair holds the title of Chief Executive Officer of Al Ghurair Private Company, as well as Managing Director of Gulf Extrusions Co. and Arabian Can Industry and is the

تبوأ السيد ماجد سيف الغرير منصب الرئيس التنفيذي لشركة "الغرير الخاصة"، والعضو المنتدب في شركة "غلف إكستروجنز (Gulf Extrusions Co) " و"العربية لصناعة العلب(Arabian Can Industry) "، كما يشغل منصب

President of Burjuman Centre LLC and Reef Mall. He was also a key member in the formation of the Middle East Council of Shopping Centers and currently holds the position of Chairman of the Council, as well as of the Dubai Shopping Malls Group.

الرئيس في "مركز برجمان" (ذ. م. م)، ومركز الريف للتسوق. ولعب السيد ماجد الغرير دوراً رئيسياً في تأسيس "مجلس مراكز التسوق – الشرق الأوسط" الذي يرأسه اليوم، إلى جانب ترؤسه مجموعة مراكز التسوق في دبي.

He is also Chairman of Planet Pharmacies LLC and Dubai Wings, as well as a board member of NASDAQ Dubai & National Paint Company. Furthermore, Mr. Al Ghurair is a Board Member in Government Bodies including the Dubai Statistics Centre, Dubai Economic Council and Dubai Financial Support Fund and is an active member of international organizations like the World Economic Forum and Young Global Leaders.

وهو أيضاً رئيس مجلس إدارة "صيدليات الكوكب" (ذ. م. م)، و"أجنحة دبي للطيران"، وعضو في مجلس إدارة ناسداك NASDAQ دبي و الشركه الوطنيه للدهانات. وبالإضافة إلى ذلك، فإن السيد الغرير يتمتع بعضوية مجلس إدارة العديد من المؤسسات والهيئات الحكومية، بما في ذلك "مركز دبي للإحصاء"، ومجلس دبي الاقتصادي، وصندوق الدعم المالي في دبي، فضلاً عن كونه عضواً فاعلاً في منظمات دولية مثل "المنتدى الاقتصادي العالمي"، ومنظمة القيادات العالمية الشابة.

In addition to serving on the DSI board, Mr. Ghurair is also a board member of NASDAQ Dubai and National Paint Company.

وإلى جانب عضويته في مجلس إدارة "دريك آند سكل إنترناشيونال"، يرأس الغرير أيضاً مجلس إدارة شركة "NASDAQ " دبي، كما أنه عضو في مجلس إدارة "شركة الدهانات الوطنيه"

Mr. Yusuf Al-Nowais

السيد يوسف النويس

He is currently the Chairman and Managing Director of Arab Development Company as well as the Chairman, Vice Chairman and Member of the Board of several other government and private institutions including Abu Dhabi Holding, Al Rayan Real Estate, Technical Metal Industries (TMI), AlMaabar, Rotana Hotels & Real Estate Investment Company. He is also anHonourary Member of the Al Ain Sports Club.

يشغل السيد النويس في الوقت الحالي منصب رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب لشركة "العربية للتنمية"، إضافة إلى منصب الرئيس و نائب الرئيس و عضو مجلس الإدارة في العديد من الشركات والمؤسسات الحكومية والخاصة، بما في ذلك شركة "أبوظبي القابضة" والريان العقارية وشركة الصناعات المعدنية الفنية و شركة "المعبر" وشركة روتانا للفنادق والاستثمار العقاري. وهو أيضاً عضو فخري في نادي العين الرياضي .

In addition to serving on the DSI board Mr. Al-Nowais is also a member of the board of Al Dhafra Insurance Company, Sorouh Real Estate.

وإلى جانب عضويته في مجلس إدارة "دريك آند سكل إنترناشيونال"، السيد النويس عضو مجلس إدارة في شركة الظفرة للتأمين وصروح العقارية.

Mr. Jamal SaeedSaleh Al-Nuaimi

السيد جمال النعيمي

in 2008 – he was appointed General Manager of Etisalat, providing the company with comprehensive leadership skills and direction for effective operations in the region. In addition to his role on the DSI Board of Directors, Mr. Al-Nuaimi also serves as a board member for several other companies – including the Abu Dhabi Tawteen Council and Al Jazeera Capital Sports Club.

تم تعيينه في في عام 2008 في منصب المدير العام لشركة "اتصالات"، حيث وفر للشركة مهارات القيادة الشاملة وقدم التوجيه للعمليات الفاعلة في المنطقة .

وبالإضافة إلى دوره في مجلس إدارة شركة "دريك آند سكل إنترناشيونال"، فيشغل السيد النعيمي منصب عضو مجلس إدارة في العديد من الشركات الأخرى، بما في ذلك مجلس أبوظبي للتوطين ونادي الجزيرة الرياضي.

Mr. Khalaf Sultan Al-Daheri

السيد خلف الظاهري

Mr. Al-Daheri is currently the chief Operating Officer at National Bank of Abu Dhabi (NBAD).

يشغل السيد خلف سلطان الظاهري حاليا منصب الرئيس التنفيذي للعمليات في بنك أبو ظبي الوطني (NBAD).

Mr. Al Dhahrei is the Chairman of Abu Dhabi National Islamic Finance (ADNIF), the Islamic finance and banking arm of NBAD, and Al Wathba Company for Central Services (AWCCS) .He also serves on the Boards of Abu Dhabi National Oil Company's (ADNOC) Audit Committee, Al Rayan Bank - Doha, Qatar, Drake & Scull International PJSC, Abu Dhabi Investment Company (Invest AD), and Watania Insurance Company.

كما أنه يتبوأ أيضاً منصب رئيس أبو ظبي الوطنيه للتمويل الإسلامي (ADNIF)، التي تعد شركة متخصصة في مجال التمويل الإسلامي تابعة لبنك أبوظبي الوطني ، ويترأس أيضاً مجلس إدارة عدد من المؤسسات المالية، بما في ذلك شركة الوثبة للخدمات المركزية (AWCCS). و هو عضو أيضا فى لجنة تدقيق شركة أبو ظبي الوطنيه للبترول (ADNOC)، بنك الريان بالدوحه - قطر، مجلس إدارة شركة "دريك آند سكل إنترناشيونال" ش.م.ع ، شركة أبو ظبي للإستثمار (Invest AD) و أخيرا شركة الوطنيه للتأمين.

3-C-1 - Board Members Remunerations for 2011

It is the responsibility of the Nomination & Remuneration Committee to determine the value of rewards for members of the Board of Directors taking into consideration the following:-

I. Securities & Commodities Authority requirements: The remuneration of board members shall be a percentage of net profit. Moreover, the Company may pay ancillary expenses or fees or a monthly salary in the amount fixed by the board of directors to any member if such a member works in any committee, exerts special efforts or undertakes additional duties for the Company beyond his/her normal duties as a member of the board of directors of the company.

II. Dubai Securities Market requirements.

III. Drake & Scull's Articles of Association.

IV. UAE Commercial Companies Law # 8 of 1984. In all cases, the remunerations of board members may not exceed ten percent (10%) of net profits, having deducted Depreciation, reserve and distribution of a dividend of at least five percent (5%) of capital to shareholders.

V. Level of fees paid to Directors, Non-Executive Directors and Independent Directors by other companies of similar size and stature.

VI. BOD remunerations for the year 2011 were as follows: AED 200,000 for board member (Independent and non-independent only)

VII. There was no bonus for BOD for 2011

3-C-2 - Board Members Proposed Remunerations for 2012

There were no remunerations or bonuses paid out to the Board of Directors or Committee members for the year 2012

3-ج-1 مكافآت اعضاء مجلس الادارة لعام 2011

يتم تحديد قيمة المكافآت لاعضاء مجلس الادارة من قبل لجنة الترشيحات و المكافآت التي تأخذ في الاعتبار:-

(i) متطلبات هيئة الأوراق المالية والسلع، يجوز ان تتكون مكافأة اعضاء مجلس الادارة من نسبة مئوية من الربح الصافي، كما يجوز ان تدفع الشركة مصاريفاً او اتعاباً اضافية او مرتبا شهريا بالقدر الذي يقرره مجلس الادارة لأي عضو من اعضائة اذا كان ذلك العضو يعمل في اي لجنة او يبذل جهوداً خاصة او يقوم بأعمال اضافية لخدمة الشركة فوق واجباتة العادية كعضو مجلس ادارة الشركة.

(ii) متطلبات سوق الأوراق المالية في دبي

(iii) النظام التأسيسي لدريك أند سكل

(iv) قانون الشركات التجاري الاماراتي رقم 8 لعام 1984، وفي جميع الاحوال مكافآت اعضاء مجلس الادارة يجب ان لا تتجاوز 10% بعد خصم الاستهلاكات والاحتياطي وتوزيع ربح لا يقل عن 5% من رأس المال على المساهمين

(v) مستوى الأجور المدفوعة للمدراء والمدراء غير التنفيذيين والمدراء المستقلين من قبل شركات أخرى مماثلة من حيث الحجم والمنزلة.

(vi)بدلات/أتعاب أعضاء مجلس الإدارة لعام 2011 كانت كالتالي:
مبلغ 200,000 درهم للأعضاء (المستقلين والغير مستقلين فقط)

(vii) لا يوجد مكافآت سنوية لأعضاء مجلس الادارة عن عام 2011

3-ج-2 مكافآت اعضاء مجلس الادارة لعام 2012 المقترحة

لن يكون هناك مرتبات أو مكافآت لاعضاء مجلس الادارة و أعضاء اللجنه لعام 2012

3-D Board Meeting 2012

3-د اجتماعات مجلس الادارة لعام 2012

إسم عضو مجلس الإدارة NAME	1st Meeting الاجتماع 1	2nd Meeting الاجتماع 2	3rd Meeting الاجتماع 3	4th Meeting الاجتماع 4	5th Meeting الاجتماع 5	6th Meeting الاجتماع 6
	12th Feb 2012	28th March 2012	14th May 2012	14th Aug 2012	14th Nov 2012	31st Dec 2012
Mr. MajedSaif Al Ghurair السيد ماجد سيف الغرير	Attended حاضر	Attended حاضر	Attended حاضر	Attended حاضر	Attended حاضر	Attended حاضر
Mr. KhaldounTabari السيد خلدون رشيد الطبري	Attended حاضر	Attended حاضر	Attended حاضر	Attended حاضر	Attended حاضر	Attended حاضر
Mr. Yousef Al Nowais السيد يوسف النويس	Attended حاضر	Attended حاضر	Apologized اعتذر	Attended حاضر	Apologized اعتذر	Attended حاضر
Mr. Jamal Al Nuaimi السيد جمال النعيمي	Attended حاضر	Apologized اعتذر	Attended حاضر	Attended حاضر	Attended حاضر	Attended حاضر
Mr. Khalaf Al Dhahiri السيد خلف الظاهري	Attended حاضر	Apologized اعتذر	Attended حاضر	Attended حاضر	Attended حاضر	Attended حاضر
Mr. Talal Al Bahar السيد طلال البحر	Attended حاضر	Apologized اعتذر	Apologized اعتذر	Attended حاضر	Attended حاضر	Apologized اعتذر
Mr. Ivor Goldsmith السيد أيفر جولدسميث	Attended حاضر	Apologized اعتذر	Attended حاضر	Apologized اعتذر	Attended حاضر	Apologized اعتذر
Mr. SalehMuradweij السيد صالح مرادويج	Attended حاضر	Attended حاضر	Attended حاضر	Attended حاضر	Attended حاضر	Attended حاضر
Mr. Tawfik Abu Soud السيد توفيق ابو السعود	Attended حاضر	Attended حاضر	Apologized اعتذر	Attended حاضر	Attended حاضر	Attended حاضر

3-E Responsibilities delegated to Executive Management:

3- ه الصلاحيات المخولة للادارة التنفيذية

Since 2010, the following roles and responsibilities have been delegated to the CEO of DSI PJSC with a limited authority to manage the day to day activities:

منذ عام 2010، تم تخويل الرئيس التنفيذي لشركة دريك أند سكل إنترناشيونال المسؤوليات و الصلاحيات المحدوده التاليه لأدارة اعمال الشركة اليومية:

GENERAL POWER OF ATTORNEY

وكـــالـــة قانونـــيـــة عامـــة

KNOW ALL MEN BY THESE PRESENTS that **DRAKE & SCULL INTERNATIONAL PJSC**, a public joint stock company, duly incorporated under the laws of the United Arab Emirates (hereinafter referred to as "the Company or DSI PJSC") hereby constitutes and appoints by Mr. Khaldoun R. Tabari a Jordanian national and holder of passport number L056416 as **Chief Executive Officer** of the Company, to perform in the name of the Company and on its behalf all or any of the following acts and things:

ليكن معلوما للجميع بموجب هذه الوكالة القانونية بـــان شركة دريك آند ســـكل إنترناشـــيونال (ش. م. ع.)، و هـي شركة مساهمة عامة مؤسســـة حســـب الأصول وفقا لقوانين دولة الإمارات العربيـــة المتحـــدة (وسيشار إليها هنا فيما بعد بـــ"الشركة أو دريـــك آنـــد سكل إنترناشونال ش. م. ع.")، توكـــل وتعـــين الســـيد **خلدون رشيد الطبري** اردني الجنسية، و يحمل حـــواز سفر رقم L056416 في منصـــب **الـــرئيس التنفيـــذي** للشركة" ليقوم باسم الشركة و بالنيابة عنهـــا بكافـــة أو بعض من التصرفات والأشياء التالية:

1. To register and record this Power of Attorney in the proper Offices or Registries in the United Arab Emirates and to do everything necessary for authenticating and giving full effect to this Power of Attorney;

1. تسجيل وقيد هذه الوكالة لدى الدوائر أو مكاتب التسجيل المختصة في دولة الإمارات العربيـــة المتَّحدة وفعل كل ما هو مطلوب لتوثيق وإعطاء فاعلية تامة لهذه الوكالة القانونية؛

2. To transact, manage, carry on and do all business matters and things requisite and necessary or in any matter connected with or having reference to the business and affairs of the Company's operations in the United Arab Emirates and elsewhere inclusive of the activities of the main office and all present and future branches and for such purposes to negotiate, sign and perform all agreements, transactions, correspondence, arrangements and dealings with third parties and all other activities related to the corporate objects of the Company;

2. إجراء وإدارة وتنفيـــذ وفعـــل جميـــع الأشـــياء والأمـــور التجاريـــة والإجـــراءات المطلوبـــة والمناسبة أو أي موضوع يتعلق أو لـــه صـــلة بعمل وشؤون عمليات الشركة فـــي الإمـــارات العربية المتحدة وغيرها بما في ذلك نشـــاطات المكتب الرئيســـي وجميـــع الفـــروع الحاليـــة والمستقبلية والقيام لهذه الأغـــراض بمفاوضـــة وتنفيذ وإنجاز جميـــع الاتفاقيـــات والعمليـــات والمراسلات والترتيبات والتعاملات مع الغيـــر وجميع النشاطات الأخرى المتعلقـــة بأهـــداف الشركة؛

محاكم دبي
DUBAI COURTS
9 - NOV 2018
الكاتب العدل
Notary Public

3. To represent the Company, either directly or by way of delegation, before all government ministries, departments, institutions and official bodies in the UAE whether federal or local, including but not limited to, the Ministry of Economy, the relevant Departments of Economic Development, Municipalities, Chambers of Commerce and Industry, the Ministry of Labour, the Immigration Departments, the Police and Traffic Departments and such other local and federal government departments as are necessary, desirable or convenient in connection with the Company's business activities in the United Arab Emirates;

3. تمثيل الشركة، سواء بشكل مباشر أو بموجب تفويض، أمام كافة الوزارات والدوائر والمؤسسات الحكومية والهيئات الرسمية في الإمارات العربية المتحدة سواء الاتحادية أو المحلية، بما في ذلك دون تحديد، وزارة الاقتصاد، ودوائر التنمية الاقتصادية المختصة، البلديات، غرف التجارة والصناعة، وزارة العمل، دوائر الجنسية والإقامة، دوائر الشرطة والمرور والدوائر الحكومية المحلية والاتحادية الأخرى وفقاً لما هو مطلوب أو مناسب فيما يتعلق بنشاطات عمل الشركة في الإمارات العربية المتحدة؛

4. To represent the Company before all government departments and other official bodies outside the UAE;

4. تمثيل الشركة أمام جميع الدوائر الحكومية والهيئات الرسمية الأخرى خارج الإمارات العربية المتحدة؛

5. To prepare, submit and follow all such applications and procedures as shall be necessary for the purposes of:

5. إعداد وتقديم ومتابعة جميع الطلبات والإجراءات المطلوبة لغرض:

a. renewing the registration of the Company annually with the appropriate government bodies;

أ. تجديد ترخيص الشركة سنوياً لدى الجهات الحكومية بالدولة؛

b. obtaining, renewing and cancelling all such entry permits for employment, visit and transit visas, work permits and residence permits as may be required for non-UAE personnel employed by the Company or whose presence in the UAE may from time to time be deemed necessary or desirable for the purpose of the Company's business;

ب. الحصول على وتجديد وإلغاء كافة تصاريح الدخول للعمل وتأشيرات الزيارة والمرور وتصاريح العمل والإقامة المطلوبة للموظفين الوافدين للعمل في الشركة أو الذين يعتبر تواجدهم في الإمارات العربية المتحدة من وقت لآخر مطلوب أو ضروري لغرض عمل الشركة؛

محاكم دبي
DUBAI COURTS
9 - NOV 2010
الكاتب العدل
Notary Public

c. obtaining, renewing and cancelling all permits, licences, and authorizations as may be required from the Police and Traffic Departments in relation to the ownership and operation of vehicles, plant and equipment; and

ج. الحصول على وتجديد وإلغاء جميع التصاريح والتراخيص والتفويضات المطلوبة من دوائر الشرطة والمرور فيما يتعلق بملكية وتشغيل السيارات والوحدات الصناعية والمعدات؛ و

6. Jointly with the Chairman, to open and close accounts with such bank(s) for the Company;

.6 مجتمعاً مع رئيس مجلس الإدارة للقيام بفتح وإقفال الحسابات لدى البنك (البنوك) للشركة؛

7. to enter into partnership and/or incorporate new subsidiaries and branches of the Company, inside and outside the United Arab Emirates and appoint managers and grand them the necessary powers to run the Companies and/or Branches and to open and close all related accounts with any bank(s) for the purpose of the company 's business in accordance with the Authority Matrix and agreed Bank Mandates

.7 الدخول في شراكة و/أو تأسيس شركات و فروع شركات تابعة جديدة داخل و خارج الامارات العربية المتحدة، و تعيين المدراء للشركات الجديدة و الفروع و منحهم جميع الصلاحيات التي يراها مناسبة من اجل تمكينهم من ادارة الشركات و الفروع وبفتح وغلق الحسابات المصرفية لدى أي بنك (بنوك) لأغراض أعمال الشركة وفقا لمصفوفة السلطات والتفويضات البنكية المتفق عليها.

8. Solely to operate such bank(s) for the purpose of the Company's business and, as the signatory on behalf of the Company (jointly with others or by delegation of authority to others, as per company policy), in the Company's name to draw, issue, accept and endorse all such cheques, drafts, promissory notes, bills of exchange and other negotiable instruments as he may deem necessary or desirable in the normal course of the Company's business;

.8 القيام منفرداً، بإدارة الحسابات لدى البنك (البنوك) لغرض عمل الشركة وبصفته المفوض بالتوقيع نيابة عن الشركة (مجتمعاً مع الغيرأو بموجب إسناد صلاحيات للغير حسب قانون نظام الشركة الداخلي) القيام باسم الشركة بسحب وإصدار وتظهير جميع الشيكات والكمبيالات والسندات الإذنية والحوالات والسندات الأخرى القابلة للتداول كما يراه مناسباً أو مطلوباً أثناء سير عمل الشركة الاعتيادي.

9. To receive any and all monies or property which may be due to the

.9 استلام أي وجميع الأموال أو الممتلكات التي



Company for any reason whatever, to grant discounts, to compromise any amounts due, to give receipts and releases on behalf of the Company;

تكون مستحقة إلى الشركة وإعطاء إيصالات ومنح تخفيضات وإبراء وإخلاء طرف الغير نيابة عن الشركة؛

10. Solely (by delegation of authority as per company policy), to give corporate guarantees, performance guarantees, third party indemnities, borrow or obtain loans, any credit facilities by way of loans, overdraft, letters of credit, letters of guarantee, bonds, cross corporate guarantees, checks/bills, discounting facilities in the name of the company, against such securities as may be required by the bank(s) including by way of pledge, charge, lien or mortgage of any properties and assets and to execute and register all documents in the favour of the bank(s), as he may in his absolute discretion think necessary or desirable for the conduct of the Company's business and to sign all such documents as shall be required of the Company in the aforesaid connection.

10. القيام منفرداً (بموجب إسناد صلاحيات حسب قانون نظام الشركة الداخلي)، بالاقتراض، ومنح ضمانات مؤسسية وضمانات حسن أداء، وتعويضات للطرف الثالث والحصول على القروض وأية تسهيلات إئتمانية عن طريق القروض والسحب على المكشوف وخطابات الائتمان وخطابات الضمان والسندات والضمانات المؤسسية التوافقية وتسهيلات خصم الشيكات/ الفواتير باسم الشركة مقابل الأوراق المالية بما يكون لازما ومطلوبا من قبل البنك/ البنوك بما في ذلك ما يكون عبر سبل التعهد أو الالتزام أو الرهن أو الرهن العقاري لأي عقارات وأصول وتحرير وتسجيل كافة المستندات لصالح البنوك والمصارف. كما يراه وفقا لتقديره الخاص مطلوباً أو مناسباً لإدارة عمل الشركة وتوقيع جميع المستندات التي تكون مطلوبة من الشركة فيما يتعلق بما سبق ذكره؛

11. To purchase or take on leases for residential, business and other premises and facilities for the business of the Company, on such terms and conditions, as he deems fit, including offering guarantees and doing everything which may be necessary for these purposes, and acquire all forms of movable and immovable property (collectively "Company Property") as he shall in his sole discretion think necessary or desirable for the purposes of the Company;

11. شراء أو استئجار المنشآت السكنية والتجارية وغيرها من المنشآت والمرافق لغرض عمل الشركة بالبنود والشروط التي يراها مناسبة بما في ذلك إعطاء ضمانات وفعل كل شئ يكون مطلوبا لهذه الأغراض واكتساب جميع الممتلكات المنقولة وغير المنقولة (بالإجماع"ممتلكات الشركة") كما يراه وفقا لتقديره الخاص مطلوباً أو مناسباً لأغراض الشركة؛

محاكم دبي
DUBAI COURTS
9 - NOV 2010
الكاتب العدل
Notary Public

12. To sell, exchange, surrender, mortgage, pledge, charge, lease or otherwise dispose of any part of the Company Property for such consideration and subject to such other terms and conditions as he shall in his sole discretion think appropriate;

12. بيع، استبدال، تسليم، رهن، رهن وفاء، تكليف، تأجير أو التصرف بأي جزء من ممتلكات الشركة مقابل العوض بموجب البنود والشروط التي يراها مناسبة وفقا لتقديره الخاص.

13. To demand and enforce payment of all debts owed to the Company, to institute and defend legal (and arbitral) proceedings in the Company's name (at all procedural stages), to settle such proceedings on such terms as he shall in his absolute discretion think reasonable (or to abandon the same) and to instruct lawyers, accountants and other experts in the aforesaid connection pursuant to Article 58 of the UAE Civil Procedures Law as amended;

13. المطالبة وتنفيذ سداد جميع الديون المستحقة للشركة، ورفع القضايا والدفاع في الإجراءات القانونية (والتحكيمية) باسم الشركة (في كافة المراحل الإجرائية) وتسوية تلك الإجراءات بالبنود التي يعتبرها مناسبة وفقا لتقديره الخاص (أو ترك الخصومة) وتعيين وتوجيه وإصدار تعليمات إلى المحامين والمحاسبين والخبراء الآخرين بشأن ما سبق ذكره وفقا لنص المادة 58 من قانون الاجراءات المدنية الاماراتي و تعديلاته؛

14. To place insurance against any and all risks in respect of the real and personal property of the Company and in case of destruction damage or loss, file claims with the insurers, receive the respective indemnifications and proceeds, and issue the necessary receipts and releases;

14. الحصول على تامين ضد أي وكافة المخاطر فيما يتعلق بالممتلكات العقارية والشخصية للشركة والقيام في حالة الإصابة أو الخسارة أو الضرر بتقديم مطالبات واستلام التعويضات والعوائد ذات الصلة وإصدار الإيصالات وبراءات الذمة المطلوبة؛

15. To engage and dismiss employees on behalf of the Company, fix their salaries and other conditions of employment, determine their job descriptions, supervise their performance, amend or terminate their employment and settle their entitlements, and to appoint agents and representatives to act on behalf of the Company, granting them the necessary powers of attorney and to revoke the same, signing all papers which may be

15. تعيين وفصل الموظفين نيابة عن الشركة وتحديد رواتبهم وشروط التوظيف الأخرى وتحديد أوصاف عملهم والإشراف على أدائهم أو تعديل أو إنهاء خدماتهم وتسوية مستحقاتهم؛ وتعيين الوكلاء والممثلين للعمل نيابة عن الشركة ومنحهم الوكالات القانونية المطلوبة وإلغائها وتوقيع جميع المستندات المطلوبة؛

محاكم دبي
DUBAI COURTS
- NOV 2010
الكاتب العدل
Notary Public

necessary;

16. To deal with all matters relating to the protection of the Company's trademarks and all other intellectual property rights, including the registration thereof with the relevant authorities within the UAE and elsewhere, and do all things, which may be necessary or desirable for the defence and protection of the trademarks, copyrights, patents and/or the commercial/industrial property of the Company;

16. التعامل مع كافة الأمور المتعلقة بحماية العلامات التجارية الخاصة بالشركة وكافة حقوق الملكية الفكرية الأخرى مهما كانت طبيعتها، بما في ذلك تسجيلها لدى السلطات المختصة داخل الإمارات العربية المتحدة وغيرها وفعل جميع الأشياء المطلوبة أو المناسبة للدفاع عن وحماية العلامات التجارية وحقوق التأليف وبراءات الاختراع و/ أو الملكية التجارية/ الصناعية الخاصة بالشركة؛

17. To represent the Company in any court or tribunal of the United Arab Emirates or any other international arbitration tribunal, with powers to institute, prosecute and pursue all kinds of cases or legal procedures; to file prosecute and perfect appeals, change the course of actions, or withdraw the same; to demand indemnity, to counterclaim and defend counterclaims, to intervene in lawsuits as a third party, to refer to arbitration, to appoint arbitrators and experts, to enjoin third parties to litigation, to issue executive writs, pursue proceedings, to collect sums adjudged, to come to any settlement, abandon litigation or waive a judgment wholly or in part or by any channel of appeal, lift a lien or abandon guarantee while the remainder of the debt remains unpaid, claim forgery, accept or reject a judge, arbitrator or expert; accept or reject a genuine offer, or undertake any and all other action for which the law requires special authorization;

17. تمثيل الشركة أمام أية محكمة أو هيئة تحكيم في الإمارات العربية المتحدة أو أي هيئة تحكيم دولية مع الصلاحية لرفع وتنفيذ ومتابعة كافة أنواع القضايا أو الإجراءات القانونية والتبليغ وتقديم ومتابعة الاستئنافات وتغيير مسار الدعوى أو سحبها وطلب تعويض وتقديم المطالبات المقابلة والدفاع فيها والتدخل في القضايا القانونية كطرف ثالث وإحالة الأمور إلى التحكيم وتعيين المحكمين والخبراء وإدخال الغير في أية إجراءات وإصدار الأوامر التنفيذية ومتابعة الإجراءات وتحصيل المبالغ النقدية المحكوم بها والتسوية وترك الخصومة أو التنازل عن الحكم بشكل كلي أو جزئي أو بموجب أي استئناف ورفع الرهن والحجوزات الأخرى أو التخلي عن الضمان دون تسديد بقية الدين والطعن بالتزوير أو الاحتيال والقبول أو الرفض أو الطعن بالقضاة أو المحكمين أو الخبراء وقبول أو رفض عرض حقيقي أو القيام بأي وكافة الإجراءات الأخرى التي تتطلب تفويض خاص بموجب القانون؛

محاكم دبي
DUBAI COURTS
- NOV 2010
الكاتب العدل
Notary Public

18. To appoint legal advisors, advocates and consultants to act on behalf of the Company and to represent the interests of the Company as Defendant, Plaintiff or interested party in any action or case before the First Instance Courts, Appeal Courts, Federal Supreme Court, Court of Cassation, Shari'a Court, Shari'a Appeal Court and the Shari'a Supreme Court and any other divisions of any court, forum of arbitration or tribunal whether inside or outside the United Arab Emirates pursuant to Article 58 of the UAE Civil Procedures Law as amended;;

.18 تعيين المستشارين القانونيين والمحامين والاستشاريين لتمثيل الشركة وتمثيل مصالحها كمدعي، مدعى عليه، أو كطرف آخر ذو مصلحة في أي إجراء أو قضية أمام المحاكم الابتدائية، محاكم الاستئناف، المحكمة الاتحادية العليا ، محكمة التمييز ، المحاكم الشرعية، محاكم الاستئناف الشرعية والمحكمة العليا الشرعية وأي محكمة أو لجنة تحكيم أو هيئة تحكيم سواء داخل دولة الإمارات العربية المتحدة أو خارجها وفقا لنص المادة 58 من قانون الاجراءت المدنية الاماراتي و تعديلاته؛.

19. To do and/or execute without restrictions all or any acts or things that may be required to enable the Company to carry on its business in Dubai and elsewhere inside or outside the United Arab Emirates and generally to do all such acts and things as fully and effectively to all intents and purposes as the Company itself could do;

.19 القيام بدون قيود بفعل و/ أو تنفيذ جميع أو أي إجراءات أو أشياء تكون مطلوبة لتمكين الشركة من مزاولة عملها في دبي وغيرها داخل أو خارج الإمارات العربية المتحدة وبشكل عام فعل جميع الإجراءات والأشياء بشكل وفاعلية تامة من كافة الجوانب والأغراض كما لو قامت الشركة بفعل ذلك بنفسها؛

20. To execute, sign, enter into, acknowledge and perform all such documents, deeds, agreements, acts and things as shall be necessary or desirable in relation to any of the aforementioned powers; and

.20 تنفيذ وتوقيع وإبرام وإقرار وأداء كافة المستندات والصكوك والاتفاقيات والإجراءات والأشياء المطلوبة أو المناسبة فيما يتعلق بأي من الصلاحيات سالفة الذكر؛ و

21. To buy companies or buy any shares of any of the companies incorporated in the United Arab Emirates or outside in the name of the Company and on its behalf, and to sell and assign any of the shares owned by the Company in the subsidiary companies and to take decision to increase or decrease the Capital of any of the companies in which the Company owns shares in it, or to issue a decision on behalf of the

.21 القيام بشراء الشركات أو بشراء أية حصص لأية شركات قائمة في دولة الإمارات العربية المتحدة أو خارجها وذلك باسم الشركة وبالنيابة عنها وفي البيع والتنازل عن أي من الحصص المملوكة للشركة في الشركات التابعة واتخاذ القرارات لزيادة أو تخفيض رأسمال أي من الشركات التي تملك فيها الشركة حصصاً أو اصدار القرار نيابة عن الشركة بحل وتصفية

محاكم دبي
DUBAI COURTS
NOV 2010
الكاتب العدل
Notary Public

7

Company to wind up or liquidate any company that the Company is owning shares in and to amend the Articles of Association of the Subsidiary Companies in a way he deems appropriate and to take all necessary procedures, and to sign all agreements, decisions and necessary addenda to execute such decisions before all competent authorities in the United Arab Emirates or outside, this includes without limitation the Notary Public, the Dubai Municipality and Ministry of Economy, Dubai Chamber of Commerce and Industry and all local and federal Departments;

أية شركة تملك فيها الشركة حصص، تعديل عقود تأسيس الشركات التابعة وفقا لما يراه مناسبا واتخاذ كافة الإجراءات، والتوقيع على كافة المستندات والعقود والقرارات والملاحق اللازمة لتنفيذ ذلك أمام كافة الجهات الحكومية المختصة وذات العلاقة في دولة الإمارات العربية المتحدة أو خارجها ويشمل ذلك دون تحديد كاتب العدل، بلدية دبي ووزارة الاقتصاد وغرفة تجارة وصناعة دبي وكافة الدوائر المحلية والاتحادية؛

22. To attend the General Assembly of any company and to represent the Company for the General Assembly of any company in which the Company is a partner owning shares and has the right of voting and authorizing others to attend the general meeting of the companies stated above and voting in it;

22. أن يقوم بالحضور في الجمعيات العمومية وبتمثيل الشركة أمام الشركات التي تكون فيها الشركة شريكة مالكة للحصص فيها وله حق التصويت وتفويض الغير لحضور اجتماعات الجمعيات العمومية للشركات المذكورة أعلاه والتصويت فيها؛

23. To sign any documents as may be required for establishing a company and/or Branches or the cancellation of a license in which the Company is a partner or an owner of the company inside and Outside the United Arab Emirates, and to take all procedures and sign all documents and contracts necessary to execute the above in front of all competent parties in the United Arab Emirates or outside including without limitations, the Notary Public, Dubai Municipality, Ministry of Economy and Dubai Chamber of Commerce and Industry.

23. أن يقوم بالتوقيع على أية مستندات مطلوبة لتأسيس شركة/ او فرع للشركة أو لإلغاء أية رخصة تجارية التي تساهم فيها الشركة كشريك أو مالك للشركة في دولة الإمارات العربية المتحدة أو خارجها واتخاذ كافة الإجراءات وتوقيع جميع المستندات والعقود المطلوبة لتنفيذ ما سبق ذكره أمام كافة الجهات المختصة في دولة الإمارات العربية المتحدة أو خارجها وتشمل دون تحديد كاتب العدل وبلدية دبي ووزارة الاقتصاد وغرفة تجارة وصناعة دبي؛

24. To from time to time as necessary or desirable for the proper conduct of the Company's affairs, delegate by written

24. القيام من وقت لآخر كما يكون مطلوب أو مناسب من أجل إدارة شؤون الشركة بشكل

محاكم دبي
DUBAI COURTS
9 - NOV 2010
الكاتب العدل
Notary Public

authorization all or some of the aforesaid powers to such person or persons, and on such terms, as he shall in his absolute discretion determine to be appropriate.

صحيح، بمنح جميع أو أي من الصلاحيات المذكورة أعلاه إلى شخص أو أشخاص بموجب تفويض مكتوب بالبنود التي يعتبرها مناسبة وفقا لتقديره الخاص.

AND IT IS HEREBY declared:

وبموجب هذا تم الإقرار بأن:

(i) The undersigned Chairman of the Board of the Company hereby ratifies and confirms whatsoever he shall do or purport to do by virtue of this Power of Attorney, including whatsoever shall be done pursuant hereto between the time of its revocation and the time when such revocation becomes known to him.

(1) رئيس مجلس إدارة الشركة الموقع أدناه بموجب هذا يصادق ويؤكد كل ما يتم فعله أو الإيعاز لفعله بموجب هذه الوكالة القانونية بما في ذلك كل ما يتم فعله بموجب هذه الوكالة القانونية بين وقت إلغائها والوقت الذي يصبح فيه الإلغاء معلوما له.

(ii) The undersigned Chairman of the Board of the hereby authorizes and empowers Mr. Al Tabari to confirm this Power of Attorney and to register and record the same in accordance with the laws, usages and procedures of the Emirate of Dubai together with any other Emirate or authorities inside or outside the United Arab Emirates.

(2) رئيس مجلس الإدارة الموقع أدناه بموجب هذا يفوض السيد الطبري ويمنحه السلطة ليقوم باسم ونيابة عن الشركة بإقرار هذه الوكالة القانونية وتسجيلها وتوثيقها وفقاً للقوانين والإجراءات المعمول بها في إمارة دبي، بالإضافة إلى أية إمارة أخرى أو سلطات داخل أو خارج الإمارات العربية المتحدة.

(iii) This Power of Attorney shall in all respects be governed by and interpreted in accordance with the laws of the United Arab Emirates.

(3) تحكم هذه الوكالة القانونية وتفسر من كافة الجوانب وفقا وبموجب قوانين الإمارات العربية المتحدة.

IN WITHNESS WHEREOF this Power of Attorney has been duly executed on the day and year first above written.

إشهاداً على ذلك، نفذت ووقعت هذه الوكالة القانونية حسب الأصول في التاريخ المذكور أعلاه.

Mr. Majid Saif Ahmed Al Ghurair
Chairman

السيد ماجد سيف أحمد الغرير
رئيس مجلس الإدارة

محاكم دبي
DUBAI COURTS
9 - NOV 2010
الكاتب العدل
Notary Public

9

محاكم دبي
DUBAI COURTS

حكومة دبي
GOVERNMENT OF DUBAI

بتاريخ 09-11-2010 حضر امامى السيد/ ماجد سيف احمد العرير بصفته المذكوره وبعد التعرف عليه وقع على المسند بحضورى حسب الأصول.

رقم الإتصال 276341

رقم السجل 2010/1/143060

طوابع - 75010

الكاتب العدل

www.dc.gov.ae

محاكم دبي
DUBAI COURTS
9 - NOV 2010
الكاتب العدل
Notary Public

3-F Detailed statement of executives and their date of joining with indicative financial remuneration.

3-و بيان تفصيلي بأسماء كبار الموظفين التنفيذيين في الشركة ووظائفهم وتواريخ تعيينهم مع بيان بمجموع الرواتب والمكافآت المدفوعة لهم.

Sr.# التسلسل	Name الاسم	Title الوظيفة	DoJ تاريخ المباشرة	Total Remuneration in 2012 مجموع الرواتب و البدلات ل 2012	Total Bonus in 2012 مجموع المكافآت المدفوعة ل2012
1	Khaldoun R. S Tabari خلدون الطبري	Chief Executive Officer الرئيس التنفيذي	20-Jan-78	2,160,000	2,975,000
2	ZeinaTabari زينة الطبري	Chief Corporate Affairs Officer مدير شؤون الشركة التنفيذي	3-Dec-03	720,000	72,000
3	TawfiqSufianT.Abusoud توفيق ابو السعود	Managing Director المدير التنفيذي	1-Nov-1999	1,440,000	None
4	SalehMuradweij صالح مُرادويج	Managing Director المدير التنفيذي	1-Jan-05	1,440,000	None
5	Michael John Salmon مايكل سالمون	Chief Commercial Officer المدير التجاري التنفيذي	7-Oct-08	909,000	90,960
6	Osama Osman Hamdan اسامة حمدان	Chief Finance Officer المدير المالي التنفيذي	17-Apr-10	1,200,000	150,000
8	Fadi Saba فادي سابا	General Counsel المستشار القانوني	12-Aug-10	480,000	45,000

3-G Related party transactions and balances.

Related parties comprise the majority shareholders, key management personnel, joint ventures, directors and businesses which are controlled directly or indirectly by the shareholders or directors or over which they exercise significant management influence (hereinafter referred as "affiliates") . In the normal course of business, the Group has various transactions with its related parties. Transactions are entered into with the related parties on terms and conditions approved by either the Group management, or its Board of Directors.

The Group had the following transactions with Drake & Scull Group ("DSG"), an entity owned by the Chief Executive Officer of the Company:

From 1 January 2012 to 31 December 2012:
Significant related party transactions include management fees charged by DSG amounting to AED 14,800 thousand.

From 1 January 2011 to 31 December 2011:

The Company has acquired 50% of International Centre for Contracting Co. from DSG and the remaining 50% has been acquired from third parties.

3-ز المعاملات و الأرصده للأطراف ذات الصله.

الأطراف ذات الصله يشكلون أغلبية حاملي الأسهم، موظفي الإداره العليا، المشاريع المشتركه، الإداره و الأعمال التي تقع تحت السيطرة المباشره أو غير المباشره لحاملي الأسهم أو المديرين أو تلك التي يمارسون عليها ممارسات إداره هامه (يشار إليها فيما يلي "بالشركات التابعه").

في سياق الأعمال الإعتياديه، فإن المجموعه لديها معاملات مختلفه مع الأطراف ذات الصله.

المعاملات التي يتم الدخول فيها مع الأطراف ذات الصله بشروط و أحكام تم الموافقه عليها إما من إدارة المجموعه أو من مجلس إدارة المجموعه.

دخلت المجموعه في العمليات التاليه مع مجموعة دريك أند سكل ("DSG") و هي كيان مملوك من قبل الرئيس التنفيذي للشركه.

منذ الأول من يناير 2012 و حتى ديسمبر 2012:

معاملات كبيره مع طرف ذو صله تشمل مصاريف إداريه تم تحصيلها من مجموعة دريك أند سكل DSG بلغت 14.800أربعة عشرة مليونا و ثمانمائة ألف درهم إماراتي.

منذ الأول من يناير 2011 و حتى ديسمبر 2011:

إستحوذت الشركه على 50 % من حصص شركة المركز العالمي للإنشاءات من مجموعة دريك أند سكل DSG و نسبة 50 % المتبقيه تم الإستحواذ عليها من قبل طرف ثالث.

The outstanding balances with related parties are given below:

الأرصده المعلقه مع الأطراف ذوي الصله هي كما يلي:

Due from related parties:	**2012**	**2011**	**2012**	**2011**	مستحقات من أطراف ذوي صله:
	AED'000	AED'000	'000 درهم إماراتي	'000 درهم إماراتي	
Joint venture	22,408	23,786	22,408	23,786	مشاريع مشترك
Affiliated entities	3,582	1,680	3,582	1,680	الشركات التابعه
	25,990	**25,466**	**25,990**	**25,466**	

Due to related parties:	**2012**	**2011**	**2012**	**2011**	**مستحقات لأطراف ذات صله**
	AED'000	AED'000	'000 درهم إماراتي	'000 درهم إماراتي	
Drake and Scull Group	842	24,484	842	24,484	مجموعة دريك أند سكل
Other affiliated entities	10,857	18,610	10,857	18,610	شركات تابعه أخرى
	11,699	**43,094**	**11,699**	**43,094**	

4 External Auditors

4 مدقق الحسابات الخارجي

- DSI appointed PWC as external auditors to undertake audit of financial statements since 2011. During the year 2012, the professional fees that were charged for external audit services amounted to AED 1,250,000.

- عينت شركة دريك اند سكل ش.م.ع. شركة برايس ووترهاوس كوبر للتدقيق ومنذ عام 2011، خلال عام 2012 تم دفع مبلغ (**1,250,000**)درهم اماراتي لخدمات التدقيق

- This is to confirm that we didn't assign any technical, administrative or consultation services or works in connection with PwC assumed duties that may affect its decisions and independence or any services or works that, in the discretion of the Authority, may not be rendered, in particular:-

- ونحن نؤكد اننا لم نطلب من المدقق الخارجي اي خدمات فنية او ادارية او استشارية او اية خدمات اخرى متصله مع مهام المدقق الخارجي التي من الممكن ان تؤثر على قراراته او استقلاليته او اي خدمات او اعمال من الممكن ان تقوض صلاحياتة ولاسيما:-

1. Any other accounting services or works in connection with accounting records and financial statements, excluding routine accounting services that may be rendered by the auditor to a subsidiary of the Company

1- اي خدمات محاسبية او اعمال تتصل بالسجلات المحاسبية و البيانات المالية ، بأستثناء الخدمات المحاسبية الروتينية التي يمكن ان يقدمها المدقق للشركات التابعة

2. Design or application of any information systems if they can have a material effect on financial information or relevant control systems. Satisfaction of these conditions shall be verified by the Audit Committee.

2- تصميم او تطبيق اي نظم معلومات اذا كان يمكن ان يكون له اثر ملموس على المعلومات المالية او اي انظمة سيطرة متصله. الارتياح من هذا الشرط يتم التحقق منه من قبل لجنة التدقيق

3. Provision of any internal audit services or works by means of subcontracting.

3- تقديم اي خدمات للتدقيق داخلي او اعمال مشابهه من الباطن

4. Provision of any assessment or valuation services or works of the Company during performing or taking part in the audit.

4- تقديم اي من خدمات التقييم و التقدير او اعمال اخرى للشركة خلال القيام او المشاركة في عملية التدقيق

5. Provision of any administrative services or works or employment services for the Company's financial

5- تقديم اي من الخدمات الادارية او اي اعمال او خدمات التوظيف للأدارة المالية للشركة او للوظائف الادارية ابتداءً من ادارات الاقسام و الوظائف

management - human resources or administrative positions, starting from heads of divisions as well as higher and lower administrative or supervisory positions.

الادارية و الاشرافية الاخرى

6. Provision of any stock brokerage services or works.

6- تقديم اي من خدمات التداول المالي

7. Provision of any legal services or expertise, excluding assistance in connection with a lawsuit before courts

7- تقديم اي خدمات قانونية او متخصصين إلا في حالات المساعده فيما يتعلق بالدعاوى أمام المحاكم.

Brief about PwC:

***نبذة عن برايس ووترهاوس كوبر:**

PwC is one of the world's largest providers of assurance, tax, auditing and business consulting services. PwC is creating value that makes a real difference to a client's business is intrinsic to the PwC audit.

شركة برايس ووترهاوس كوبر هي واحدة من أكبر مزودي الخدمات الاستشارية وتدقيق الحسابات والضرائب في العالم. تخلقبرايس ووترهاوس كوبر قيمة مضافة تُحدث فرقا حقيقيا لعمل العميل من ناحية مراجعة الحسابات.

The foundation of the service they deliver is the natural blend of compliance and value. They are experts in the application of audit methodology and audit techniques and use their expertise to bring precision and economy to their clients' audits. They use their knowledge of each client, together with their position as trusted advisor, to match their approach and their solutions to their client's needs.

أساس خدماتهم هومزيج طبيعي من الامتثال والقيمة. وهم خبراء في تطبيق منهجية التدقيق وتقنيات المراجعة ويقومو باستخدام خبراتهم لتحقيق الدقة والاقتصاد لمراجعة حسابات عملائهم. ويعتبرون من المستشارينالموثوق بهم لدى عملائهم لانهم يقدمون ما يتناسب مع نهج العميلواحتياجاتهم.

For more information, please visit the website
http://www.pwc.com/m1/en/countries/index.jhtml

لمزيد من المعلومات الرجاء زيارة الموقع:

http://www.pwc.com/m1/en/countries/index.jhtml

4- A Other Professional Services

4- أ الخدمات المهنيه الأخرى

During the year co-sourced Internal Audit services were provided by the Risk Management firm Protiviti.

خلال العام تمت المشاركه في مصادر خدمات التدقيق الداخلي من خلال شركة بروتيفيتي لإدارة المخاطر

5 Audit Committee

5 لجنة التدقيق

Internal Audit Committee Composition Table
Mr. Yousef Al Nowais : Chairman
Mr. Khalaf Al Dhaheri : Member
Mr. Ivor Goldsmith : Member

اعضاء اللجنة هم:
السيد يوسف النويس : رئيس اللجنة
السيد خلف الظاهري : عضو
السيد آيفور جولد سميث: عضو

إسم عضو مجلس الإدارة NAME	المنصب TITLE	12th Feb 2012	14th May 2012	14th Aug 2012	14th Nov 2012
السيد يوسف النويس Mr. Yousef Al Nowais	رئيس اللجنة Chairperson	Attended حاضر	Apologized اعتذر	Attended حاضر	Apologized اعتذر
السيد إيفور جولدسميث Mr. Ivor Goldsmith	عضو في اللجنة member	Attended حاضر	Attended حاضر	Apologized اعتذر	Attended حاضر
السيد خلف الظاهري Mr. Khalaf al Dhaheri	عضو في اللجنة member	Attended حاضر	Attended حاضر	Attended حاضر	Attended حاضر

Functions and Responsibilities of the Audit Committee:

مهام و مسؤوليات لجنة التدقيق:

- it shall develop and apply the policy for contracting with external auditors and make a report to the board of directors to set forth the issues in respect of which an action shall be adopted together with recommendations on necessary to-be-adopted steps;

وضع وتطبيق سياسة التعاقد مع مدقق الحسابات الخارجي ، ورفع تقرير لمجلس الإدارة تحدد فيه المسائل التي ترى أهمية اتخاذ إجراء بشأنها مع تقديم توصياتها بالخطوات اللازم اتخاذها .

- it shall follow up and oversee the independence and objectivity of the external auditor and hold discussions with the external auditor on the nature, scope and efficiency of auditing pursuant to approved audit standards;

متابعة ومراقبة استقلالية مدقق الحسابات الخارجي ومدى موضوعيته ومناقشته حول طبيعة ونطاق عملية التدقيق ومدى فعاليتها وفقا لمعايير التدقيق المعتمدة.

- it shall oversee the integrity of and review the Company's financial statements and annual, semiannual and quarterly reports in the course of its operations during the year and shall, in particular, focus on:
  - any changes of accounting policies and practices;
  - highlighting matters that are subject to the management's judgment;
  - material amendments emerging out of auditing;
  - assumption of the Company's going concern;
  - adherence to the accounting criteria set by the Authority; and
  - adherence to listing and disclosure rules as well as other financial reporting legal requirements;

مراقبة سلامة البيانات المالية للشركة وتقاريرها (السنوية ونصف السنوية وربع السنوية) ومراجعتها كجزء من عملها العادي خلال السنة، وعليه التركيز بشكل خاص على ما يلي :-

- أية تغييرات في السياسات والممارسات المحاسبية .
- إبراز النواحي الخاضعة لتقدير مجلس الإدارة .
- التعديلات الجوهرية الناتجة عن التدقيق .
- افتراض استمرارية عمل الشركة .
- التقيد بالمعايير المحاسبية التي تقررها الهيئة .
- التقيد بقواعد الإدراج والإفصاح وغيرها من المتطلبات القانونية المتعلقة بإعداد التقارير المالية .

- it shall coordinate with the board of directors, the executive management and the financial manager or the manager assuming the same duties in the company in order to duly fulfill its duties. The Committee shall hold a meeting with the company's external auditor at least once per annum;

التنسيق مع مجلس إدارة الشركة والإدارة التنفيذية والمدير المالي أو المدير القائم بنفس المهام في الشركة في سبيل أداء مهامها، وعلى اللجنة الاجتماع مع مدقق الحسابات الخارجي للشركة مرة على الأقل في السنة.

- it shall consider any outstanding unconventional issues that are or have to be reflected in these reports and accounts and shall pay necessary attention to any issues raised by the financial manager of the Company, the manager assuming the same duties, the compliance officer or the external auditor;

النظر في أية بنود هامة وغير معتادة ترد أو يجب إيرادها في تلك التقارير والحسابات، وعليها إيلاء الاهتمام اللازم بأية مسائل يطرحها المدير المالي للشركة أو المدير القائم بنفس المهام أو ضابط الامتثال أو مدقق الحسابات الخارجي.

- it shall review the Company's financial control, internal control and risk management systems;

مراجعة أنظمة الرقابة المالية والرقابة الداخلية وإدارة المخاطر في الشركة

- it shall discuss the internal control system with management and make sure that it fulfills its duty to develop an effective internal control system;

مناقشة نظام الرقابة الداخلية مع الإدارة والتأكد من أدائها لواجبها في إنشاء نظام فعال للرقابة الداخلية.

- it shall consider findings of main investigations into internal control issues to be assigned thereto by the board of directors or at the initiative of the Committee upon the approval of the board of directors;

النظر في نتائج التحقيقات الرئيسية في مسائل الرقابة الداخلية التي يكلفها بها مجلس الإدارة أو تتم بمبادرة من اللجنة وموافقة مجلس الإدارة.

- it shall ensure coordination between internal and external auditors, ensure availability of necessary resources for internal audit body, review and control the efficiency of this body;

التأكد من وجود التنسيق فيما بين مدقق الحسابات الداخلي ومدقق الحسابات الخارجي، والتأكد من توفر الموارد اللازمة لجهاز التدقيق الداخلي ومراجعة ومراقبة فعالية ذلك الجهاز.

- it shall review the Company's financial and accounting policies and procedures;

مراجعة السياسات والإجراءات المالية والمحاسبية في الشركة .

- it shall review the mission and action plan of the external auditor

مراجعة رسالة مدقق الحسابات الخارجي وخطة عمله وأية استفسارات جوهرية

and any material inquiries raised by the auditor to the management in respect of accounting records, financial accounts or control systems, respond thereto and approve the same;

يطرحها المدقق على الإدارة التنفيذية بخصوص السجلات المحاسبية أو الحسابات المالية أو أنظمة الرقابة وردها وموافقتها عليه .

- it shall make sure that the board of directors responds on a timely basis to inquiries and material issues raised in the external auditor's mission;

التأكد من رد مجلس الإدارة في الوقت المطلوب على الاستيضاحات والمسائل الجوهرية المطروحة في رسالة مدقق الحسابات الخارجي .

- it shall develop rules that enable the employees of the Company to secretly report any potential violations in financial reports, internal control or other issues and adequate steps to conduct independent, fair investigations into these violations;

وضع الضوابط التي تمكن موظفي الشركة من الإبلاغ عن أية مخالفات محتملة في التقارير المالية أو الرقابة الداخلية أو غيرها من المسائل بشكل سري والخطوات الكفيلة بإجراء تحقيقات مستقلة وعادلة لتلك المخالفات .

- it shall oversee the scope of the Company's compliance with its code of conduct;

مراقبة مدى تقيد الشركة بقواعد السلوك المهني

- it shall ensure application of rules of operation in connection with their duties and powers assigned thereto by the board of directors.

ضمان تطبيق قواعد العمل الخاصة بمهامها والصلاحيات الموكلة إليها من قبل مجلس الإدارة.

- it shall make a report to the board of directors on the issues set in this clause; and

تقديم تقرير إلى مجلس الإدارة عن المسائل الواردة في هذا البند .

- it shall consider any other issues as the board of directors may determine.

النظر في أية موضوعات أخرى يحددها مجلس الإدارة .

6 Nomination & Remuneration Committee

6 لجنة الترشيحات و المكافآت

:

Nomination and Remuneration Committee Composition Table

اعضاء اللجنة هم:

Mr. Jamal Al Nuaimi : Chairman
Mr. Talal Al Bahar : Member
Mr. Khalaf Al Dhaheri : Member

السيد جمال النعيمي : رئيس اللجنة
السيد طلال البحر: عضو
السيدخلف الظاهري: عضو

إسم عضو مجلس الإدارة NAME	المنصب TITLE	14th May 2012	14th Nov 2012
السيد جمال النعيمي Mr. Jamal Al Nuaimi	رئيس اللجنة Chairperson	Attended حاضر	Attended حاضر
السيد طلال البحر Mr. Talal Al Bahar	عضو في اللجنة Member	Apologized اعتذر	Attended حاضر
السيد خلف الظاهري Mr. Khalaf al Dhaheri	عضو في اللجنة Member	Attended حاضر	Attended حاضر

Functions and Responsibilities of the Nomination & Remuneration Committee:

مهام و مسؤوليات لجنة الترشيحات و المكافآت:

1. To continuously ensure the independence of the Independent Members.

1. التأكد من استقلالية الأعضاء المستقلين بشكل مستمر.

2. To prepare the policy pertinent to the reward of the remunerations, privileges, incentives and salaries to the Members of the Company's Board of Directors and the employees thereof, and to review the same on annual basis; the Committee shall also ensure that the remunerations and the privileges granted to the high executive Management of the company is rational and proportionate with the performance of the Company.

2. إعداد السياسة الخاصة بمنح المكافآت والمزايا والحوافز والرواتب الخاصة بأعضاء مجلس إدارة الشركة والعاملين فيها، ومراجعتها بشكل سنوي، وعلى اللجنة أن تتحقق من أن المكافآت والمزايا الممنوحة للإدارة التنفيذية العليا للشركة معقولة وتتناسب وأداء الشركة.

3. To determine the company needs of qualified staff both in the levels of the higher executive Management as well as the employees, and the criteria for selecting the same.

3. تحديد احتياجات الشركة من الكفاءات على مستوى الإدارة التنفيذية العليا والموظفين وأسس اختيارهم.

4. To set the policy related to the human resources and training in the Company and monitor the implementation of the same, as well as to review the same on annual basis.

4. إعداد السياسة الخاصة بالموارد البشرية والتدريب في الشركة ومراقبة تطبيقها، ومراجعتها بشكل سنوي.

5. Arrange and follow up on the procedures pertaining to the proposal for the membership in the Board of Directors in accordance with the provisions of the applicable laws, regulations and the provisions of this Decision.

5. تنظيم ومتابعة الإجراءات الخاصة بالترشيح لعضوية مجلس الإدارة بما يتفق والقوانين والأنظمة المعمول بها وأحكام هذا القرار.

7 The Board of Directors' acknowledgment of its responsibility for the Internal Control System

7 إعلام مجلس الإداره بمسؤليته لنظام المراقبه الداخليه.

The Board of Directors acknowledges its responsibility towards the application, review and efficiency of the Company's internal control system by maintaining an effective and robust Internal Control mechanism. The Board has obligated upon itself to promote and deploy the best risk management practices, sound application of governance rules, verification of compliance by the Company and its employees with applicable laws, regulations and resolutions that govern its operations, as well as internal procedures and policies and review of financial information that is forwarded to the Company's senior management, investors and all stakeholders at large.

يعلم مجلس الإداره بماهية مسؤليته تجاه التطبيق، المراجعه، و الكفاءه الخاصه بممارسات نظام التحكم الداخلي عن طريق آلية نظام تحكم داخلي فعاله و قويه. قد ألزم مجلس الإداره نفسه بتعزيز و نشر أفضل ممارسات إدارة المخاطر و تطبيق قواعد الحوكمه السليمه، التحقق من الإمتثال من قبل الشركهو موظفيها من خلال تطبيق القوانين و القواعد و القرارات التي تحكم عملياتها كما هو الحال بالنسبه للإجراءات و السياسات الداخليه و مراجعة المعلومات الماليه التي تقدم للإداره العليا للشركه، المستثمرين و حاملي الأسهم.

The Internal Control Department performs its duties according to the governance requirements and corporate discipline standards detailed in the Internal Control Department charter and manual, including ensuring the operating effectiveness of the company's risk management structure, compliance standards and internal Control system. The internal control department reports to the board and its employees are sufficiently independent to perform their duties and obligations. The internal control department reports all material violations or non-compliances to the Board through the audit committee.

يؤدي قسم الرقابه الداخليه مهامه طبقا متطلبات الحوكمه و معايير إنضباط الشركات التي وردت بالتفصيل في ميثاق و دليل قسم التحكم الداخلي، مشتملا على ضمان فاعلية التشغيل بالنسبة لهيكل إدارة مخاطر الشركه، الإمتثال للمعايير و نظام التحكم الداخلي. يقدم قسم التحكم الداخلي تقاريره إلى مجلس الإداره و الموظفين يؤدون مهامهم الوظيفيه بإستقلاليه. قسم التحكم الداخلي يقدم التقارير الخاصه بإنتهاكات المواد أو عدم الإمتثال إلى مجلس الإداره من خلال لجنة التدقيق.

7-A Internal Control System

7- أ نظام التحكم الداخلي

Purpose

الهدف

A Company shall apply a precise internal control system that aims to:-

يجب أن يكون لدى الشركة نظام محكم للرقابة الداخلية يهدف إلى:-

a. develop an assessment of the Company's risk management means and measures,

أ. وضع تقييم لوسائل وإجراءات إدارة المخاطر في الشركة

b. verify sound application of governance rules,

ب. تطبيق قواعد الحوكمة فيها على نحو سليم

c. verification of compliance by the Company and its employees with applicable laws, regulations and resolutions that govern its operations, as well as internal procedures and policies

ج. التحقق من التزام الشركة والعاملين فيها بأحكام القوانين والأنظمة والقرارات المعمول بها والتي تنظم عملها والسياسات والإجراءات الداخلية

d. review of financial information that is forwarded to the

د. مراجعة البيانات المالية التي تعرض على الإدارة العليا

Company's senior management and used for drafting financial statements.

بالشركة والتي تستخدم في إعداد القوائم المالية.

Duties & Authorities

المهام والصلاحيات

1. Annual Review for the following:-

-1 المراجعة السنوية للعناصر التالية

1-1 basic control elements, including:-

.1.1 عناصر الرقابة الأساسية بما فيها الرقابة على:-

1-1-1 control over financial affairs
1-1-2 Operations and
1-1-3 risk management;

الشئون المالية
العمليات
إدارة المخاطر .

1-2 changes that take place since the last annual review has been conducted to the nature and extent of major risks and the Company's ability to respond to changes of operations and external environment;

.1.2 التغيرات التي طرأت منذ المراجعة السنوية الأخيرة على طبيعة ومدى المخاطر الرئيسية وقدرة الشركة على الاستجابة للتغيرات في أعمالها والبيئة الخارجية .

1-3- scope and nature of ongoing control by the board of directors over risks, internal control system and external auditors' operations;

.1.3 نطاق ونوعية الرقابة المستمرة من مجلس الإدارة على المخاطر ونظام الرقابة الداخلية وعمل المدققين الداخليين .

1-4 frequency of reporting to the board or the board committees on the results of control to enable the board to assess the position of internal control in the Company and efficiency of risk management;

.1.4 عدد مرات إبلاغ المجلس أو لجانه بنتائج أعمال الرقابة لتمكينه من تقييم وضع الرقابة الداخلية في الشركة وفعالية إدارة المخاطر .

1-5 detected weaknesses and shortcomings of the control system or unexpected emergencies that have materially affected or may materially affect the performance or financial position of the Company; and

.1.5 حالات الإخفاق أو الضعف في نظام الرقابة التي تم اكتشافها أو الظروف الطارئة غير المتوقعة وقد أثرت أو يمكن أن تؤثر بشكل جوهري على الأداء أو الوضع المالي للشركة.

1-6 Efficiency of the Company's operations in respect of financial reporting and adherence to listing and disclosure rules.

.1.6 فعالية عمليات الشركة المتعلقة بإعداد التقارير المالية والتقيد بقواعد الإدراج والإفصاح .

2. Prepare draft for the Annual Corporate Governance report that demonstrates the scope of a Company's compliance with the internal control system during the report covered duration. And submitted to the Board of Directors for accreditation

-2 تحضير مسودة تقرير حوكمة الشركة السنوي الذي يوضح مدى تقيد الشركة بنظام الرقابة الداخلية أثناء مدة التقرير وتقديمة الى مجلس الادارة لغرض الاعتماد

Such disclosure shall cover:

ويجب أن يشمل ذلك الإفصاح ما يلي :-

- the mechanism of operation of the Company's internal control department;

• آلية عمل إدارة الرقابة الداخلية في الشركة.

- the procedure that the Company has adopted to determine, asses and manage considerable risks;

• الإجراء الذي اتبعته الشركة لتحديد وتقييم وإدارة المخاطر الكبيرة.

- any additional information to assist understand operations of the Company's risk management and internal control system;

• أية معلومات إضافية للمساعدة في فهم عمليات إدارة المخاطر ونظام الرقابة الداخلية في الشركة .

- an acknowledgment by the board of directors

• إقرار من المجلس بمسئوليته عن نظام الرقابة الداخلية في

confirming responsibility of the board for the application, review and efficiency of the Company's internal control system;

الشركة وعن مراجعته وفعاليته.

- the procedure that the Company has adopted to review the efficiency of the internal control system; and

• الإجراء الذي اتبعته الشركة لمراجعة فعالية نظام الرقابة الداخلية .

- the procedure that the Company has adopted to handle material internal control aspects of any serious problems that have been disclosed in the annual accounts and reports.

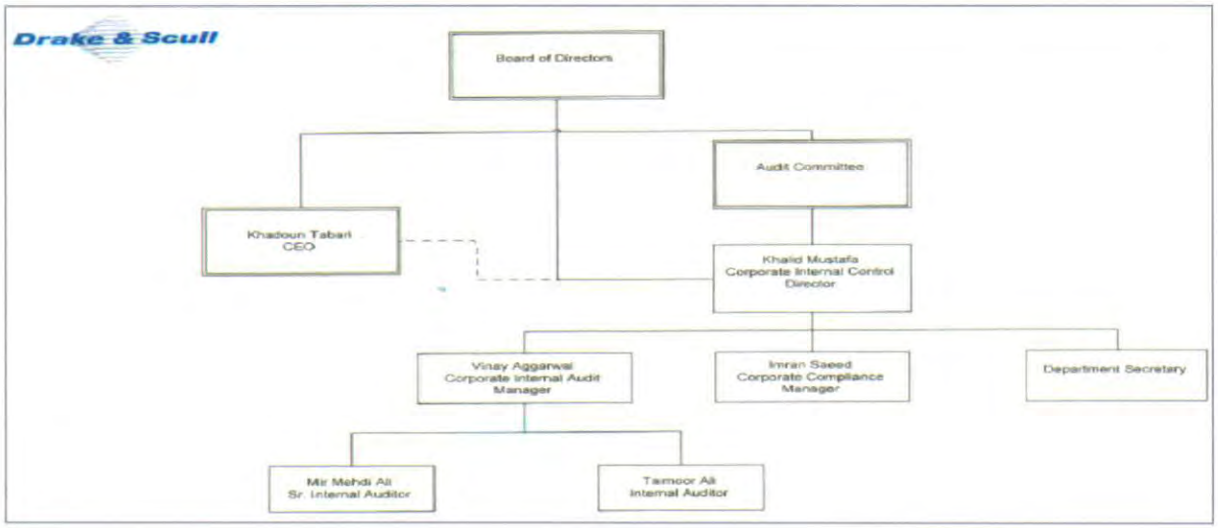
• الإجراء الذي اتبعته الشركة للتعامل مع نواحي الرقابة الداخلية الجوهرية لأية مشاكل كبيرة تم الإفصاح عنها في التقارير والحسابات السنوية .

Structure

الهيكلية

Internal Control is an independent Department reporting directly to the Board of Directors through the Internal Audit Committee &administratively to the CEO as shown below:

أدارة الراقبة الداخلية ادارة مستقله تتبع مجلس الادارة مباشرة من خلال لجنة التدقيق الداخلي، و أدارياً للمدير التنفيذي، وحسب ما هو موضح ادناة



Internal Control Director

مدير الرقابة الداخلية

Muhammad Khalid Mustafa

محمد خالد مصطفي

Our Internal Control Director has been trained with KPMG in the tenet of Internal Audit, corporate governance &risk advisory with combined experience of over 10 years in industry and practice, of which 7 years are spent in the middle east advising a mix of leading multinationals and large scale local businesses on matters of Governance. He specializes in setting up and managing Internal Audit Functions, advising on capacity building and conducting Enterprise wide Risk Assessments. His last assignment was with a state owned corporation, Dubai World, with audit responsibilities spanning across a wide portfolio of companies including DPW, EZW, DDW, PCFC, P&O ferries, Gazeley, Dubai Maritime City amongst others.

المدقق مالي الداخلي معتمد تدرب مع كي بي ام جي على انظمة حوكمة الشركات و ادارة المخاطر, جمع بين خبرة أكثر من 10 اعوام في المجال المالي، منها 7 سنوات في منطقة الشرق الأوسط حيث عمل على تقديم المشورة لمزيج من الشركات متعددة الجنسيات الرائدة والشركات المحلية واسعة النطاق في الحوكمة. وهو متخصص في إنشاء وإدارة وظائف التدقيق الداخلي، وتقديم المشورة بشأن بناء القدرات وإجراء تقييم مخاطر المشاريع. وكانت مهمته الاخيرة مع شركة دبي العالمية، مع مسؤوليات التدقيق تمتد عبر مجموعة واسعة من الشركات بما في ذلك موانئ دبي العالمية، عالم المناطق الاقتصادية، أحواض دبي الجافة العالمية، بدبي، عبارات P & O ، جازيلي، مدينة دبي الملاحية وغيرها.

7.B Internal Control dealing with big problems

Internal Audit Department refers all unresolved control gaps posing major risks to the internally formulated DSI governance committee seeking resolution. In case the issue remains unresolved, the matter is elevated to the attention of Audit Committee.

7. ب . كيفية تعامل ادارة الرقابة الداخلية مع المشاكل الكبيره

يقوم قسم الرقابه الداخليه بإحالة أية مشاكل عالقه و المتعلقه بالمخاطر الكبيره إلى لجنة الحوكمه الداخليه بشركة دريك أند سكل إنترناشيونال و في حالة عدم المقدره على حل المشكله سوف يتم إحالتها إلى لجنة التدقيق..

8- Non-conformity in 2012

There was no non-conformity noted during 2012.

8. حالات عدم المطابقة

لم تسجل اي حالة من حالات عدم المطابقة خلال 2012

9- Community development & Environmental Conservation Contribution in 2012

In August 2011, DSI established the Drake and Scull foundation, a new entity which is now responsible for the initiation, funding and organization of programs dedicated to improving the lives of underprivileged sections of the society.

The foundation will create and foster public service campaigns to reach out and help communities in need of healthcare, education, housing and nutrition across the region.

The vision of the foundation is to catalyze efforts to make a real difference in our communities, by providing basic needs like food, clothing, education and medical assistance for disadvantaged people, in the Middle East, Asia and Africa.

In 2012, DSI tied up with the Mustaqbali Foundation to support sustainable development and provide humanitarian relief to the Palestinians without political, partisan or factional affiliation. Children, youth, women and children with special needs are specially targeted.

The underlying moral of the foundation is “Give Back”. Our objective is to align our business operations with social values and to promote socially responsible business practices that contribute to the enhancement of the overall welfare of our surrounding communities.

Social divides are growing and we hope that the foundation will pave the way for continuous contribution and collaborative efforts between regional companies to address these human challenges and to making a real difference in shaping tomorrow’s future and building a safe and healthy environment for generations to come.

DSI not only aspires to become an international leader in the construction industry but also an active company and the spearhead in serving needy communities in the region.

9- مساهمة الشركة خلال العام 2012 في تنمية المجتمع المحلي والحفاظ على البيئة

في شهر أغسطس/آب من العام 2011، قامت "دريك آند سكل إنترناشيونال بتأسيس "مؤسسة دريك آند سكل للأعمال الخيرية" لتكون الجهة المعنية بإطلاق وتمويل وتنظيم سلسلة من المبادرات الرامية إلى تحسين حياة الفئات المحرومة والمحتاجة من المجتمع.

وتتولى المؤسسة مسؤولية إعداد وتنظيم حملات الخدمة العامة التي تهدف إلى تقديم الدعم والمساعدة للمجتمعات التي هي بحاجة ماسة إلى الرعاية الصحية والتعليم والسكن والغذاء في جميع أنحاء المنطقة.

تستند رؤية المؤسسة إلى تكثيف الجهود الحثيثة الرامية إلى إحداث تغيير إيجابي وحقيقي في مجتمعاتنا المحلية، وذلك من خلال توفير الاحتياجات الأساسية مثل الغذاء والتعليم والكساء والمساعدة الطبية اللازمة للفئات الاجتماعية المحرومة في منطقة الشرق الأوسط وآسيا وأفريقيا.

وفي العام 2012، تعاونت "دريك آند سكل انترناشيونال" مع "مؤسسة مستقبلي" بهدف دعم مسيرة التنمية المستدامة وتوفير خدمات الإغاثة الإنسانية للفلسطينيين من غير المنتمين إلى أي فئة سياسية أو حزبية أو فئوية. وتستهدف مساعي الشركة في إطار هذه الشراكة الاستراتيجية بصورة رئيسية كل من الأطفال والشباب والنساء والأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة.

تعمل "مؤسسة دريك آند سكل للأعمال الخيرية" وفق رؤية واضحة وجوهرية قائمة على "رد الجميل". وتسعى المؤسسة إلى تحقيق هدف رئيسي يتمثل في مواءمة العمليات التشغيلية مع القيم الاجتماعية وتعزيز ممارسات الأعمال المسؤولة اجتماعيا والتي تسهم في تعزيز النمو والرفاه ضمن المجتمعات المحلية.

في ظل تزايد الفوارق الاجتماعية، تسعى المؤسسة إلى وضع أسس متينة تمهد الطريق لتفعيل المساهمات القيّمة والجهود التعاونية بين الشركات الإقليمية في سبيل مواجهة التحديات السائدة وإحداث تغيير حقيقي على مستوى رسم ملامح المستقبل وبناء بيئة آمنة وصحية للأجيال القادمة.

تعمل "دريك آند سكل انترناشيونال"وفق رؤية طموحة لا تتمحور حول ترسيخ مكانتها كإحدى أبرز الشركات العالمية في صناعة البناء والتشييد فحسب، وإنما أيضاً كشركة فاعلة ذات مساهمات قيّمة في

خدمة الفئات الاجتماعية المحتاجة والمحرومة وتطوير المجتمعات المحلية في المنطقة.

Corporate Social Responsibility is fundamental to DSI's culture and core values. As part of our everyday operations we make sustainability commitments to our clients, shareholders, employees and the society in every country in which we operate.

تحظى المسؤولية الإجتماعية بأهمية استراتيجية في إطار الثقافة المؤسسية والقيم الجوهرية لـ "دريك آند سكل إنترناشيونال". ونحرص على الدوام على تلبية التزامات الاستدامة في إطار عملياتنا التشغيلية اليومية وعلاقاتنا مع العملاء والمساهمين والموظفين والمجتمعات المحلية.

These commitments mean we must perform to the highest standards of good governance and ethics; provide products and services that meet the ever rising expectations of our clients and business partners; attract and retain quality employees; provide meaningful support in our communities; and improve the social and environmental impacts of our business practices and those of our suppliers and subcontractors.

وتفرض هذه الالتزامات بذل جهود حثيثة للارتقاء بمستوى الأداء المؤسسي وفق أعلى معايير الحوكمة الرشيدة والأخلاق المهنية وتقديم منتجات وخدمات تلبي تطلعات عملائنا وشركائنا، فضلاً عن استقطاب واستبقاء الموظفين المؤهلين وتوفير الدعم اللازم للمجتمع والالتزام بالمسؤوليات الاجتماعية والحد من البصمة البيئية المترتبة عن العمليات التشغيلية والممارسات التجارية المتبعة لدينا ولدى المزودين والمقاولين والشركاء.

Sustainability

الاستدامة

DSI PJSC not only commits itself to the obligations to its shareholders but also lays special emphasis on its obligations to its stakeholders, society, and the environment. Our sustainability philosophy is a logical evolution of our lean quality initiatives, which are focused on eliminating waste and redundancy. Our objective is to constantly look for ways in which we can reduce our carbon footprint and ecological impact on our construction sites. We:

نحرص في شركة "دريك آند سكل إنترناشيونال" على الالتزام المطلق ليس فقط تجاه مساهمينا ولكن أيضاً تجاه المجتمع والبيئة على السواء. وتأتي فلسفتنا المتمثلة في "الاستدامة" كنتيجة طبيعية ومنطقية لمبادراتنا الرائدة والمتمحورة حول الحد من النفايات والمهملات. ويتمثل هدفنا في البحث باستمرار عن أفضل السبل المتاحة التي من شأنها تخفيض البصمة الكربونية والتأثير البيئي لمواقع البناء والإنشاء التابعة لنا. نحن:

- Purchase environment friendly products from our suppliers and Reduce waste and recycle and reuse materials at every opportunity

- نقوم بشراء المنتجات الخضراء الآمنة بيئياً ونقلل من كمية النفايات ونحرص على إعادة التدوير وإعادة استخدام المواد قدر المستطاع.

- Reduce our electrical energy and water consumption on site and in offices

- نقوم بالحد من معدلات استهلاكنا للطاقة الكهربائية والمياه في كافة المواقع والمكاتب التابعة لنا.

- Design distribution and transport routes to minimize fuel consumption

- نقوم بتصميم طرق ومسارات نقل خاصة للتقليل قدر الإمكان من معدلات استهلاك الوقود.

- Encourage carpooling and responsible business travel for the corporate offices to offset fuel emissions

- نقوم بالتشجيع على النقل الجماعي واستخدام وسائل السفر الآمنة بيئياً للحد من الانبعاثات الكربونية.

- Repair equipment rather than throw them away, to foster responsible consumption behavior.

- إصلاح المعدات والأدوات بدلا من رميها، كلما كان ذلك ممكنا، انطلاقاً من التزامنا بحماية البيئة والحد من استهلاك الموارد المتاحة.

- DSI PJSC's IT department also actively donates old and outdated electronic equipment for recycling, rather than discarding them. This prevents the leakage of harmful toxic materials into the environment. DSI's active recycling methods have been lauded and acknowledged by the Environ-serve which lauded the company for recycling 104 pieces of IT equipment weighing nearly 900 kilos. These ranged from computers, monitors, printers and laptops.

- يقوم قسم تكنولوجيا المعلومات في "دريك آند سكل انترناشيونال" أيضا بالتبرع بالمعدات الإلكترونية القديمة لتتم إعادة تدويرها، بدلاً من التخلص منها بطرق غير سليمة. وتساهم هذه السياسة في منع تسرب المواد السامة والضارة والتسبب بآثار سلبية على البيئة. وحظيت منهجيات إعادة التدوير المتبعة من قبل "دريك آند سكل انترناشيونال" بإشادة واسعة من قبل "إنفايروسيرف" التي ثمنت جهود الشركة في إعادة تدوير 104 قطعة من معدات تكنولوجيا المعلومات تزن بمجملها 900 كيلوغرام. وتراوحت هذه المعدات بين أجهزة كمبيوتر وشاشات وطابعات وأجهزة كمبيوتر محمولة

- Gather recycling data reports and cost savings documentation periodically and review the results

- Target a zero paper document management tools to use printing only when absolutely required. To do this, the IT systems are oriented toward adoption of electronic formats like PDFs to eliminate paper usage. The company also regularly recycles old paper which is no longer needed. In 2012, the company recycled nearly 1300 Kg of paper over a six month period, as part of its commitment to preserving the environment.

DSI PJSC has a dedicated Quality, Health & Safety, and Environment (QHSE) department that reviews, maintains and implements QHSE policies across all divisions in line with strict international standards and regulations, while promoting a positive health and safety culture. DSI PJSC's QHSE and management operations have been certified to be compliant with leading ISO standards of ISO 9001:2008, ISO 14001:2004 and OHSAS 18001:2007.

- إعداد تقارير حول بيانات إعادة التدوير ووثائق وفورات التكلفة بصورة دورية واستعراض النتائج المحققة.

- نتطلع إلى عدم الاعتماد بتاتاً على أدوات إدارة المستندات الورقية، لذا نعمل على تشجيع استخدام الطباعة فقط عند الضرورة القصوى. وفي سبيل تحقيق هذه الغاية، قمنا بتوجيه نظم تكنولوجيا المعلومات المعتمدة لدينا بشكل يسمح بتبني النماذج الالكترونية مثل "بيه.دي.إف" (PDF) للحد من معدلات استهلاك الورق. ونقوم أيضاً بصورة دورية بإعادة تدوير الورق القديم غير اللازم. وفي العام 2012، تمكنا من إعادة تدوير نحو 1300 كيلوجرام من الورق خلال فترة 6 أشهر في إطار التزامنا المستمر بالحفاظ على البيئة والموارد الطبيعية.

تضم "دريك آند سكل" قسم متخصص بإدارة "الجودة والصحة والسلامة والبيئة" (QHSE) يُعنى بتطوير ومراجعة وتطبيق سياسات الجودة والصحة والسلامة والبيئة ضمن كافة الإدارات والأقسام المؤسسية تماشياً مع أعلى المعايير الدولية، إلى جانب تعزيز ثقافة السلامة والصحة بين الأوساط المؤسسية. وحظيت العمليات الإدارية وسياسات "الجودة والصحة والسلامة والبيئة" المعتمدة لدى "دريك آند سكل انترناشيونال" باعتماد رسمي لمطابقتها معايير "آيزو" التي تشتمل على "آيزو 9001:2008" و"آيزو 14001:2004" و"نظم إدارة السلامة والصحة المهنية 18001:2007" (OHSAS 18001:2007).







10 General Information

10.A Share price at the end of each month of 2012 in comparative with market index and industry

10, معلومات عامة

10.أ. سعر السهم في نهاية كل شهر من العام 2012 بالمقارنه مع مؤشر السوق و مؤشر قطاع

Month	Close Price at End of the Month	Maximum Price during the Month	Minimum Price during the Month	Market Index	Sector Index
January	0.88	0.89	0.78	1,435.72	2,631.67
February	1.01	1.01	0.87	1,730.43	3,604.60
March	1.03	1.06	0.95	1,648.87	3,304.94
April	0.96	1.05	0.95	1,630.95	3,506.84
May	0.77	0.95	0.77	1,471.49	3,102.05
June	0.78	0.80	0.74	1,451.87	3,000.49
July	0.86	0.86	0.79	1,542.64	3,410.99
August	0.87	0.96	0.87	1,547.82	3,342.13
September	0.83	0.87	0.81	1,578.79	3,341.71
October	0.82	0.85	0.82	1,619.61	3,421.86
November	0.72	0.81	0.71	1,607.90	3,352.44
December	0.70	0.72	0.70	1,622.53	3,352.68

10.B Company's share performance

10.ب. أداء سهم الشركه

OPEN PRICE	CLOSING PRICE	PREV. CLOSING	CHANGE		HIGH	LOW
			Value	%		
0.781	0.780	0.788	0.008	1.02	1.08	0.692
					-	-

BEST BUY		BEST SELL		52 HIGH	52 LOW
PRICE	Volume	PRICE	Volume		
0.777	237,404	0.779	10,000	1.16	0.692

LAST TRADE			NUMBER of TRADES	Volume	Value
Date	PRICE	Volume			
Jan 2, 12 12:53 PM	0.780	119,968	34,242	2,863,888,563	2,505,421,645.18

DAILY SUMMARY



10.C Share's Distributions as of 31-Dec-1012

10.ج. توزيع ملكية المساهمين في 2012-12-31

Statement	National	GCC	Arab	Foreign	Total	age%
Individual	616,962,600	101,340,000	406,090,243	121,868,970	1,246,261,813	**54.5 %**
Companies	425,018,680	56,785,229	359,400,390	197,580,555	1,038,784,853	**45.5%**
Governments	-	-	-	-	-	-
Total	**1,041,981,280**	**158,125,229**	**765,490,633**	**319,449,525**	**2,285,046,667**	
%age	**45.60 %**	**6.92 %**	**33.50 %**	**13.98 %**		

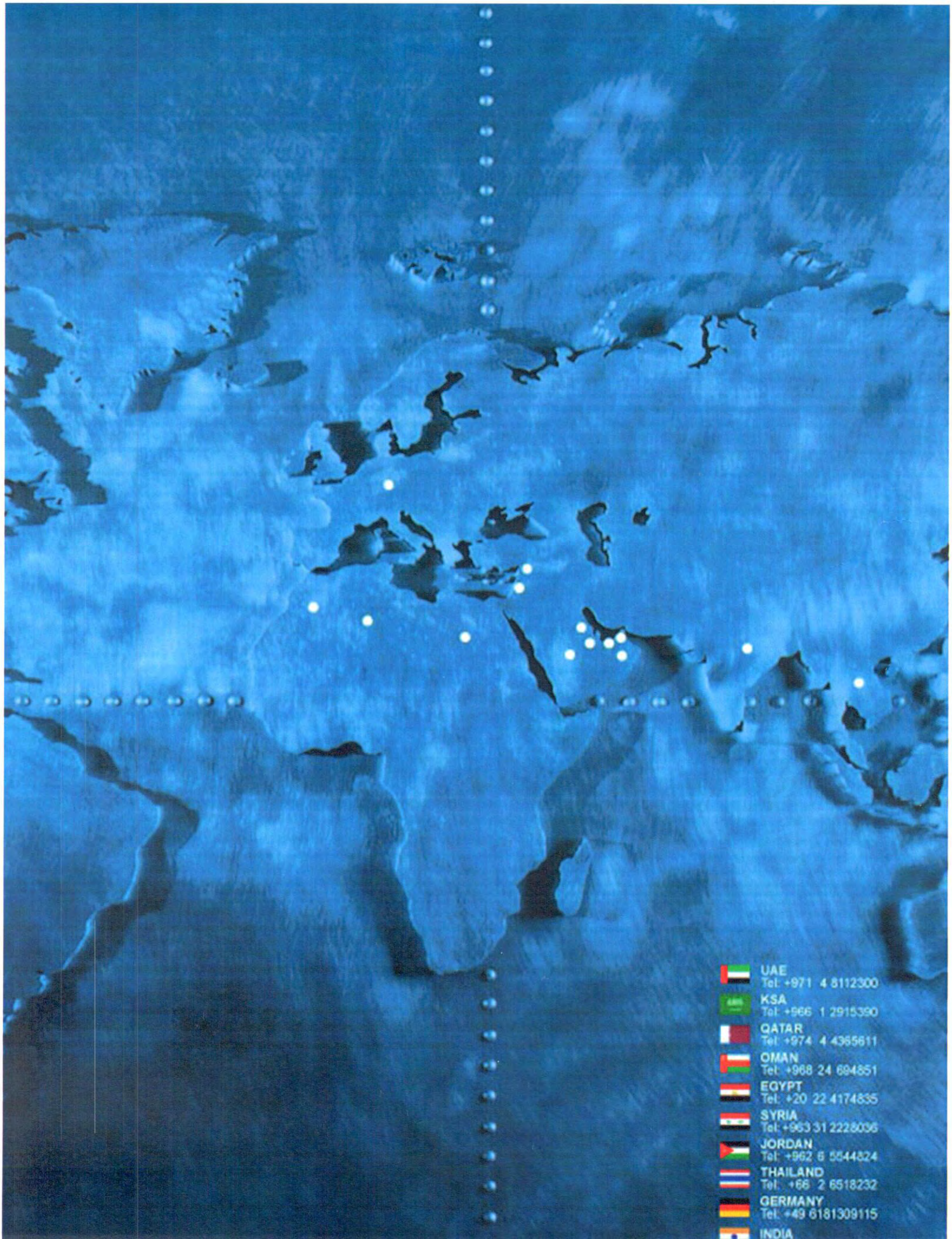
10.D SHAREHOLDERS 5% OR MORE INDIVIDUALS & ENTITIES

10. د. الافراد و المؤسسات الذين يحملون 5% او اكثر من اسهم الشركة

Shareholder	No of Shares	%age	Shareholder
KRT II LIMITED	200,000,000	8.75 %	كي آر تي 2 المحدودة
KRT III LIMITED	187,919,521	8.22 %	كي ار تي 3 المحدودة
KHALDOUN R. TABARI`	179,714,812	7.86%	خلدون رشيد الطبري
HSBC PRIVATE BANK	127,389,548	5.57%	مصرف أتش. اس. بي. سي الخاص
DRAKE & SCULL GROUP LIMITED	98,888,889	4.32%	دريك اند سكل جروب المحدودة

10.E. Major Events in 2012

Establishment of a branch office for DSI in Iraq.	تأسيس فرع لشركة دريك اندسكل انترناشيونال في العراق
Establishment of a company for DSI in Singapore.	تأسيس شركه تابعه لشركة دريك أند سكل في سينغافوره
Establishment of a branch for DSI LLC Abu Dhabi in Abu Dhabi.	تأسيس فرع لشركة دريك أند سكل إنترناشيونال أبو ظبي ذ.م.م في أبو ظبي
Declaring dividend of 3% of the authorized share capital in cash and 5% of the authorized share capital as shares.	دفع أرباح 3 % من رأسمال الشركه نقدا و 5 % على شكل أسهم
Increasing the share capital of the company from AED 2,177,777,778 to AED 2,285,046,667.	زيادة رأسمال الشركة من 2,177,777,778 الى 2,285,046,667


UAE
Tel: +971 4 8112300
KSA
Tel: +966 1 2915390
QATAR
Tel: +974 4 4365611
OMAN
Tel: +968 24 694851
EGYPT
Tel: +20 22 4174835
SYRIA
Tel: +963 31 2228036
JORDAN
Tel: +962 6 5544824
THAILAND
Tel: +66 2 6518232
GERMANY
Tel: +49 6181309115
INDIA